

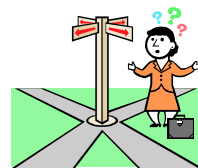
くらしのにほんご

दैनिक ज।प।निज भाष।

とよなか

टेयेन।क।

(2)



TIFA国際交流の会とよなか

तिफ। टेयेन।क। ककुसाइके।रिउ ने।काइ टेयेन।क।



PPT教材

「くらしのにはんご・とよなか」(2)の概要

I. <シラバス>

シラバスは文化庁『「生活者としての外国人」に対する日本語教育の標準的なカリキュラム案について』及びその『教材例集』を参考に、豊中市に生活する外国人が遭遇する場面を取り上げた<シチュエーションシラバス>とした。

II. <教材の構成>

《主教材》

パワーポイントを活用した、映像で1コマの授業を完結するもの。

《副教材》

主教材の内容を文字化し、学習者の復・予習の便を図るとともに、トピックに関する地域情報などの資料などを収めたもの。

III. <内容の特徴>

- ① イラストやアニメーションなどを効果的に使い、学習者の日本語の理解を助けかつその運用力を身につけやすい内容を目指した。
- ② 学習者の日本語レベルには差があり、ひとつの場面にもいくつかのレベルを設定する必要がある。そこで本教材ではひとつの場面をレベルの違いによって2～3段階に分け、同じ場面でも異なるレベルの学習者に対応できるよう複数のスライドを用意した。

たとえば〔V. 健康〕はそれぞれ

〔V. 健康A〕〔V. 健康B〕〔V. 健康C〕

とし3レベルの場面を設定している。

- ③ レベルは概ね

A＝日本語初級・前半 B＝同初級・中 C＝同初級・後半とした。

それぞれのレベルに登場する主な人物は

A＝「ハスナさん」主婦・インドネシア人・(夫) 西日本大学大学院生・幼稚園児あり

B＝「宋さん」上海銀行大阪支店行員・中国人・(夫) 日本人

C＝「マークさん」大阪電気の社員・オーストラリア人・独身

とした。

- ④ 場面は上記文化庁「標準的なカリキュラム」を参考に昨年度作成した

I. 自己紹介 II. 交通・移動 III. 消費(買い物) IV. 居住(自治体ルール)

に続く V. 健康 VI. 防災 VII. 訪問 VIII. 余暇 IX. 情報 とした。

- ⑤ PPT教材の内容は

場面の会話 ⇒ その場面で学習する文型・項目の提示 ⇒ 学習する文型・項目のスライドへジャンプ ⇒ 文型項目の導入⇒ドリル・タスク・活動⇒元の会話画面へ戻る ⇒ 場面会話という構成となっている。

従って教師は学習対象者のレベル・ニーズを判断し提示された文型・項目の中から必要と思われるものを選んで学習を進められるよう配慮してある。

Ⅳ. <教材の使用形態>

教材の使用形態は次の通りである。

① 通常のクラス授業（学習者 5 人程度以上）

プロジェクターを使用して行う。その場合スクリーンはホワイトボードが望ましい。 アンケート活動の結果を直接学習者に板書してもらうことができるなど。

② 少人数のクラス（学習者 4 人未満）

テレビにケーブルで接続して授業することができる。

また、このクラスサイズであればパソコンのみでも授業ができる。

③ プライベートレッスン

直接パソコンで授業する。

④ 自習用～学習者が自宅でパソコンを使い学習を進める。

※参考 この教材作成の背景には、日本に定住して高い日本語力を身につけた外国人がノンネイティブの日本語教師として日本語を教えるときに役立つもの、という発想がある。

その場合、ノンネイティブの教師が自宅で少人数の学習者を対象に（特に自国から来日する後輩居住者にテレビを使って）教えるケースが想定され、②以下の使用形態が多くなる可能性がある。

なお、筆者は日本語学校の 4 人のクラスでパソコンのみで授業を行ったが、十分可能であった。

Ⅴ. <その他>

① 各場面の会話では学習対象者のレベルに合わせながらも実生活の環境に配慮して自然な会話を基底としている。

それに対応して各国語訳も意識を基底とし一部、日本語学习上必要と思われる箇所のみ直訳を用いた。

② イラスト・写真などの著作権についてはそれぞれの条件を満たした上で使用している。

なお、写真中 ☆印のあるものは **Wikipedia** から引用している。

「くらしのにほんご・とよなか」(2)の使い方

1. 「くらしのにほんご」の構成

<主教材>

■ パワーポイント

- 映像 ⇒ (1) プロジェクター ～ クラス規模が大きいとき
(2) テレビ ～ クラス規模が小さいとき
(3) パソコン ～ 少人数のとき／プライベートレッスン
～ 自習用

■ 内容 地域に定住する外国人のための日本語学習用教材

レベル ～ 日本語初級・中級前期

シラバス ～ 地域生活の場面シラバス

V. 健康

VI. 防災

VII. 訪問

VIII. 余暇

IX. 情報

■ 各場面の構成

- ①会話 ②文型・文法項目の提示 ③学習する文型・文法項目のスライドへ
④文型・文法項目の導入 ⑤タスク ⑥会話練習

<副教材>

■ 主教材の各国語訳・学習用資料

- 会話 ①会話 ②会話と語彙の各国語訳 ③文型・文法項目 ④ドリル
⑤談話練習 ⑥タスク ⑦各場面に伴う地域情報などの関連資料

2. 学習の進め方

- (1) 学習者のレベルとニーズに基づいて場面を選ぶ
- (2) 会話から場面状況を理解し、場面中のレベルに応じた文型・項目を学習する。
教材は必要な文型・項目のスライド画面に自由にジャンプできるように作られている。
また、いつでも会話の場面に戻れるようにできている。
- (3) ドリルやタスクで学習文型・項目の表現力を身につけ、運用能力を高める。
- (4) 高い日本語能力を身につけたノンネイティブ教師が、母国からの新しい定住者に教えるときは、自身の日本語習得経験を活かして母国語を媒介語として教えてもよい。
- (5) パワーポイントのやり方は別冊「スライド授業をやってみよう」を参考にしてください。

主 な 登 場 人 物



ハスナ
主婦
インドネシア人



ロシ
西日本大学
大学院生
インドネシア人

《さくらマンション》



宋
上海銀行大阪支店
銀行員
中国人



松井
主婦
日本人



山下
さくらマンション
管理人
日本人



スティーブ・マーク
社員
オーストラリア人

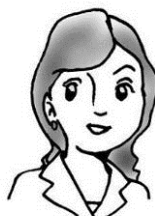


伊藤部長
日本人

《大阪電気》



中村課長
日本人



西田
社員
日本人



山下
神戸電気
エンジニア
日本人



鈴木
豊中市役所
職員
日本人

くらしのほんご とよなか (2)

दैनिक ज।प।निज भ।स। ते।ये।न।क।

～ 目次 ～

[सम्बन्धित]

V.	健康 [सुवास्थ]	
A	<p> 会話 1 [कुराकानि] p 1 2 <イルマちゃんの幼稚園で> [इरुम। के। इस्कूल] 先生、目がかゆい。 [तिचर आख। चिलाये।] </p> <p> 会話 2 [कुराकानि] p 1 2 <電話で> [फोन] 目の病気かもしれないから、病院へ連れて行きたいと思います。 [आख।के। बिरामि हे।ल। अस्पताल लिएर जाउ] </p>	
B	<p> 会話 1 [कुराकानि] p 2 1 <医院で> [डाक्टर] 今日は、どうなさいましたか。 [आज , के भये।] </p> <p> 会話 2 [कुराकानि] p 2 2 <診察室で> [जाच्ने। के।ठा] 風邪ですね。 [रूगा।हे।] </p> <p> 会話 3 [कुराकानि] p 2 3 <受付で> [काउन्टर] この処方箋を持って、薬局へいらっしゃってください。 [असधिके। बिल लिएर पसल मा। आउनु] </p> <p> 会話 4 [कुराकानि] p 2 3 <薬局で> [पसल] この錠剤は、1日1錠、寝る前に飲んでください。 [आजके। चक्कि दिनके। एक चक्कि सुत्ने बे।लाम। पिउनु] </p>	
C	<p> 会話 1 [कुराकानि] p 3 3 <会社で> [अफिस] 保険証を忘れてしまいました。 [इनसुरेन्स बिरिसेके।] </p> <p> 会話 2 [कुराकरनि] p 3 4 <市役所の窓口で> [नगरपालिका। के। काउन्टरमा] </p>	

あのう、健康保険証を作つきたいんですが。

[इनसुरेन्सके। काड बनाउन चाहन्छु]

VI. 防災 [आगे।लागि]

A 会話 1 [कुर।कानि] p 3 9

<松井さんの部屋で> [माचुया। सान के। के।ठाम।]

あれは消防車ですよ。

[आगे। निबाउनु हे।]

会話 2 [कुर।कानि] p 3 9

<松井さんの部屋で> [कुर।कानि]

火事の場合は 119 番です。

[आगे। लागि मा। ११९]

会話 3 [कुर।कानि] p 4 0

<松井さんの部屋で>

「ひゃくとおばん」は 110 番のことです。

[हिया।कुते।बान भनेके। ११० हे।]

B 会話 1 [कुर।कानि] p 4 8

<日本語教室で> [जा।पानिज भास।मा।]

台風が来たら、どうしたらいいですか。

[ता।इफु अएम। के गरनि]

会話 2 [कुर।कानि] p 4 9

<日本語教室で> [जा।पानिज भास।]

日本は、いつ、どこで大きな地震が起こるかわかりません。

[जा।पानम। कुनै बेल। भेइचाले। आउन सक्छ]

VII. 訪問 [हे।रनजाने]

A 会話 1 [कुर।कानि] p 5 7

<イルマちゃんの幼稚園の友達の家で> [इरुम। के।इस्कूलम।]

プレゼントは、すぐ開けないのがマナーです。

[पिरेजेन्त तुरून्त नखे।ल्ने मे।नर हे।]

会話 2 [कुर।कानि] p 5 8

<イルマちゃんの幼稚園の友達の家で> [इरुम। के। इस्कूलके। साथिके। घरम।]

お菓子もジュースもたくさん買ってありますから、たくさん食べてください。

[खा।ज। र जुस धैरे किनेके। ले। खानु होल।]

B 会話 1 [कुर।कानि] p 6 3

<松井さん宅玄関で> [माचुइसानके। घरके। अगा।डि]

今、おでんを作っているところです。

[अहिले। आदे।न बनाउदै]

会話 2 [कुर।करनि] p 6 4

<松井さん宅玄関で>

来^{らい}年^{ねん}、受^{じゅ}験^{けん}をさせるので、塾^{じゅく}に行^いかせているんです。

अरके। बरस ज।च दिनके। लागि

C 会話1 [कुर।कानि] p 6 9

<会社^{かいしや}で> [अफिस]

「今^{こん}度^どの日^{にち}曜^{よう}日^び、遊^{あそ}びに来^きませんか」と誘^{さそ}われているんですが。

अरके। हप्ता। घरम। बेला।उदै छ

VIII. 余^よ暇^か [अवकाश]

A 会話1 [कुर।कानि] p 7 3

<国^{こく}際^{さい}交^{こう}流^{りゅう}セ^りン^りタ^りー^きの^き料^り理^り教^き室^{しつ}で> [ककुसा।इ के।रिउ से।न्त के। किचनम।]

人^{にん}参^{じん}やグ^{えい}リ^{よう}न्^きपी^きस^{しつ}は栄^{えい}養^{よう}もあ^ある^るし、色^{いろ}もさ^され^れい^いだ^だか^から、入^いれ^れま^まし^しょう^う。

[गा।जल र चन। कलर रमे।रे। भएके। ले हल्ने।]

会話2 [कुर।कानि] p 7 3

<国^{こく}際^{さい}交^{こう}流^{りゅう}セ^りン^りタ^りー^きの^き料^り理^り教^き室^{しつ}で> [ककुसा।इ के।रिउ से।न्त के। किचनम।]

ジャ^みガイ^ずモ^みは水^{みづ}にさ^さら^らさ^さない^いで置^おいて^おお^おくと、色^{いろ}が^が悪^{わる}く^くな^なっ^って^てし^しま^まい^いま^ます^す。

[आ।लु पा।नि मा। डुबा।एन भने कलर नरा।मे।रे।हून्छ]

会話3 [कुर।कानि] p 7 4

<国^{こく}際^{さい}交^{こう}流^{りゅう}セ^りン^りタ^りー^きの^き料^り理^り教^き室^{しつ}で> [ककुसा।इ के।रिउ से।न्तम।]

ぜ^うひ^ち家^{うち}で^でも^もう^う一^{いち}度^ど作^{つく}っ^って^てみ^みたい^いです^す。

[जस^जरि^रभ^भए^एप^पनि^{नि} एक^{एक} प^पट^टक^क घ^घर^रम^म। ब^बन^न।उ^उन^न च^च।ह^हन्^{न्}छु]

B 会話1 [कुर।कानि] p 7 9

<マ^まン^んシ^しョ^ょン^ん前^{まえ}で> [म^मन्स^{न्स}न्के।अ^अग^ग।डि]

最^{さい}初^しは^はい^いや^やが^がっ^って、泣^なき^きな^なが^がら^ら行^いっ^って^てい^いま^まし^した^た。

[सु^{सु}रु^{रु}म। रु^{रु}दै^{दै} ज^जन्थि^{न्थि}ये।]

会話2 [कुर।कानि] p 7 9

<マ^まン^んシ^しョ^ょン^ん前^{まえ}で>

私^{わたし}も^も 週^{しゅう}に^に 1¹ 回^{かい}ぐ^ぐら^らい^い泳^{およ}ぎ^ぎに^に行^いき^きた^たい^いん^んです^すが^が。

[म^म प^पनि^{नि} ह^हप्ता^{प्ता}।के। ए^एक^क चो^{चो}टि^{टि} ज^ज।न^न च^च।ह^हन्^{न्}छु]

C 会話1 [कुर।कानि] p 8 6

<会社^{かいしや}で>

こ^これ^れか^から^らも^も茶^き道^{どう}を^を続^{つづ}け^ける^るつ^つも^もり^りです^す。

[अ^अब^बबा[ा]ट^ट प^पनि^{नि} चि^{चि}य^य। ब^बन^न।उ^उने^{ने} गर^{गर}छु]

IX. 情^{じょう}報^{ほう} [सूचना]

A 会話1 [कुर।कानि] p 9 1

<松^{まつ}井^いさん^{さん}の^の家^{うち}で> [मा^{मा}।चु^{चु}इ^इसा^{सा}।न^नके। घ^घर^रम।]

郵^{ゆう}便^{びん}局^{きょく}で^で聞^きい^いて^てき^きま^ます^す。

[पो^{पो}।स्ट^{स्ट} अ^अफि^{फि}स्^{स्} म। से^{से}।धे^{धे}।र^र आ^आउ^उछु]

会話2 [कुर।कानि] p 9 2

<郵^{ゆう}便^{びん}局^{きょく}で> [पो^{पो}।स्ट^{स्ट} अ^अफि^{फि}स]

エコノミー^{こうくうびん}なら2週間^{しゅうかん}はかかります。

[एके।नमिक पे।स्टअफिस भए एक हप्ता।म। पुग्छ]

B 会話1 [कुर।कानि] p 99

<管理^{かんりにんしつ}人室前で> [रे।खदेख गरने ठ।उ]

音声^{おんせい}案内^{あんない}のとおり^{そう}に操作^{さくさ}すればいいんです。

[रेकड र जनकारि गरिने। आजे। हुन्छ]

C 会話1 [कुर।कानि] p 103

<神戸^{こうべ}電気^{でんき}社^{しゃ}内で> [के।बे। बिजुलि अफिसम।]

ワード^{かんたん}は簡単^{かんたん}ですが、エクセル^{むずか}は難^{むずか}しいですね。

[वड सजिले। छ एक्सेल ग।रे। छ]

会話2 [कुर।कानि] p 103

<神戸^{こうべ}電気^{でんき}社^{しゃ}内で>

パワーポイント^{つか}は、まだ使^{つか}っていません。

[म अझै पनि PowerPoint को उपयोग छैन।]

ぶんけいいちらんひょう
文型一覧表

..... p 109

～ ぶんけい 文型 ～

V. 健康

- [A]
1. ～は～が（形容詞）です。
 2. （人／物／場所）に 動詞。
 3. ～てはいけません。
 4. 終助詞
 5. 普通体
 6. ～かもしれません。
 7. ～と言います／思います。
 8. ～（というの）は～という意味です。
- [B]
1. ～みたいです。
 2. ～ようです。
 3. ～ので、～。
 4. 動詞辞書形／た形／ない形 + ほうがいいです。
 5. 動詞辞書形／名詞の + 前に～。
 6. 動詞た形／名詞の + 後で～。
 7. 尊敬語
 8. 謙讓語
 9. 丁寧語
 10. 助数詞
- [C]
1. ～てしまいました。
 2. 動詞辞書形／名詞の + ために～。 （目的）
 3. 疑問詞 + ばいいですか。
 4. ～てくださいませんか。
 5. ～ていただきます。

VI. 防災

- [A]
1. 動詞普通形／名詞の + 場合（は）～。
 2. ～ておきます。
 3. 動詞 + やすい／にくいです。
 4. ～は～のことです。

5. 可能動詞 (見えます／聞こえます)

- [B] 1. 動詞 + 始めます。 (複合動詞)
2. ～てきます。
3. 疑問詞 + たらいいですか。
4. ～かどうか、～。
5. 疑問詞か、～。
6. ～よう～
1) 動詞辞書形／ない形 + ようにします。
2) 動詞辞書形／ない形 + ように、～。
3) 動詞辞書形 + ようになります。
*会話では1)のみ扱っている。
7. ～たり～たりします。

VII. 訪問

- [A] 1. ～のが／のは ～です、～のを～ます。
2. ～ています。 (事物の状態)
3. ～てあります。 (ある行為の結果の状態)
- [B] 1. 動詞辞書形／ている／た形 + ところです。
2. 動詞た形 + ばかりです。
3. 使役形
4. 使役受け身形
- [C] 1. 受け身形
2. 数量詞 + ほど

VIII. 趣味・余暇

- [A] 1. ～し、～し、～。
2. ～て／～ないで、～。 (付帯状況)
3. い形容詞く／な形容詞に + なります。
4. ～てみます。
5. い形容詞く／な形容詞に + 動詞
- [B] 1. 動詞 + ながら、～。
2. 命令形
3. 禁止形
4. 動詞 + に行きます。

- [C] 1. 動詞／い形容詞／な形容詞 + すぎます。
2. 動詞／い形容詞／な形容詞／名詞 + でしょう？
3. ～のに、～。
4. 動詞辞書形／ない形 + つもりです。
5. 動詞／い形容詞／な形容詞／名詞 + でしょう。

IX. 情報・通信

- [A] 1. ～によって～。
2. ～てきます。
3. 数量詞 は～。／数量詞 も～。
4. 動詞て／い形容詞くて／な形容詞で／名詞で、～。 （原因・理由）

- [B] 1. 動詞辞書形／た形、名詞の + とおり（に）～。

- [C] 1. ～しか～ない。
2. ～ば～ほど～。／～なら～なほど～。
3. ～ています。 （習慣）
4. ～て、～て、～。
5. ～てから、～。
6. まだ～ていません。
7. ～は～ですが、～は～ではありません。 （対比）
8. ～では／～には／～ですが、～では／～には／～ではありません。
～でも～ですが、～でも～です。

《V. 健康 A》

会話A-1

< イルマちゃんの幼稚園で >

[इरूमा चियान के इस्कूलमा]

イルマ : 先生、目がかゆい。

[तिचर, आखा चिलाये]

先生 : そう。イルマちゃん、先生に見せて。

[हो इरूमा तिचरलाइ देखाउनु]

イルマ : はい。

[हस]

先生 : 目がちょっと赤いね。

[आखा अलि रातो छ है]

いつからかゆいの？

[कहिलेबाट चिलाएके हो]

イルマ : プールのあと。

[पुल पछि]

先生 : そう。目をかいてはいけませんよ。

[अ आखा नमिच्नु होला]

ちょっと待って。お母さんに電話するから。

[एक छिन पख आमालाइ फोन गरछु]

会話A-2

< 電話で >

[फोन बाट]

先生 : もしもし、さくら幼稚園の山田です。

[साकुरा इस्कूलके यामादाहो]

イルマちゃんのお母さんですか。

[इरूमा के आमा हो]

ハスナ : はい、そうです。

[हो]

先生 : 今日、イルマちゃんはプールに入りましたが、

[आज इरूमा पाल खेलेके यियो]

プールのあと、目がかゆいと言っています。

[पुल पछि आखा चिलाये भन्छ]

ハスナ： あ、そうですか。

[ए हो र]

先生^{せんせい}： 目の病^め気^{びょうき}かもしれ^ひませんから、病^{びょういん}院^{いん}へ連^つれて行^いきたいと思^{おも}いますが、

[आखाको रोग होला अस्पताल जान्छु]

かかりつけの病^{びょういん}院^{いん}はありますか。

[सम्बन्धित अस्पताल छ छ]

ハスナ： かかりつけ？

[सम्बन्धित भनेको]

先生^{せんせい}： あ、いつも行^いく病^{びょういん}院^{いん}とい^いう意^い味^みです。

[सधै जाने अस्पताल]

ハスナ： いいえ、ありません。

[छैन]

先生^{せんせい}： そうですか。

[होए]

じゃあ、本^{ほん}町^{まち}眼^{がん}科^かへ連^つれて行^いきます。

[उसे भए होन्नाचि आखा अस्पताल सम्म लिएर जान्छु]

ハスナ： はい、私^{わたし}もすぐ行^いきます。

[म पनि तुरन्तै जान्छु]

【ことばと表現^{ひょうげん}】

会話^{かいわ}A-1

幼稚園 ^{ようちえん}	[नर्सरि]	プール	[पुल]
目 ^め	[आखा]	かく	[लख्नु]
かゆい	[चिलाउने]	待 ^{まち} つ	[परखनु]
見 ^み せる	[देखाउने]	お母 ^{かあ} さん	[आमा]
ちょっと	[अलि]	電 ^{でん} 話 ^わ (する)	[फोन]
赤 ^{あか} い	[रातो]		

会話 A-2

もしもし	[हलो]	入 ^{はい} る	[पस्नु]
------	--------	-------------------	-----------

言う	[भन्नु]	かかりつけ	[सम्बन्धित]
病 ^{びよう} 気 ^き	[बिरामि]	意 ^い 味 ^み	[अर्थ]
病 ^{びよう} 院 ^{いん}	[अस्पताल]	眼 ^{がん} 科 ^か	[आखा अस्पताल]
連 ^つ れて行 ^い く	[लिएजानु]	すぐ	[तुरन्त]
思 ^{おも} う	[लगछ]		

【その他のことば】

鼻 ^{はな}	[नाख]	おなか	[पोट]
耳 ^{みみ}	[कान]	のど	[घाटि]
口 ^{くち}	[मुख]	歯 ^は	[दात]
手 ^て	[हात]	背 ^せ 中 ^{なか}	[डाढ]
足 ^{あし}	[खुत्ता]	腰 ^{こし}	[कम्मर]
頭 ^{あたま}	[ताउके]		

【文法項目】

1 (～は) ～が形容詞です。

- ・目^めがかゆい。
- ・この町^{まち}は海^{うみ}が近^{ちか}いです。

2 (人/物/場所) に 動詞

- ・先^{せん}生^{せい}に見^みせて。
- ・イルマちゃんはプー^{はい}ルに入^{はい}りました。

3 ～てはいけません

- ・目^めをかいてはいけません。
- ・こ^すこでたばこを吸^すってはいけません。

4 終助詞

- ・目^めがちょ^あっと赤^{あか}いね。
- ・いつからかゆいの？
- ・目^めをかいてはいけませんよ。

5 普通体

- ・目^めがかゆい。

- ・ちょっと^ま待って。
- ・お母^{かあ}さんに電話^{でんわ}するから。

6 ～かもしれません。

- ・目^めの病^{びょう}気^きかもしれません。
- ・明^{あした}日^{あめ}、雨^ふが降^ふるかもしれません。

7 ～と^い言^{おも}う/思^{おも}う

- ・目^めが^かゆ^いいと^い言^{おも}っています。
- ・病^{びょう}院^{いん}へ^つ連^いれて^い行^{おも}きたいと思^{おも}います。

8 ～（^いうの）は～^いという^い意^み味^みです。

- ・か^かり^りつ^つけ^けの病^{びょう}院^{いん}は^いつ^つも^も行^いく病^{びょう}院^{いん}という^い意^み味^みです。
- ・留^る守^すという^いのは、家^{いえ}に^いだ^いれ^いも^もい^いないという^い意^み味^みです。






【ドリル】

1 どう^いし^しま^した^かか。

 例) 頭 ^{あたま} が ^い 痛 ^{いた} い ^{です} 。	1) 	2) 	3) 	4) 
5) 	6) 	7) 	8) 	9) 

2 どん^ひな^な人^{ひと}（^もの・^とこ^ろ・^{どう}ぶ^つ）^です^か。

例) 宋^{そう}・髪^{かみ}・長^{なが}い→宋^{そう}さん^は髪^{かみ}が^{なが}い^{です}。

例) 宋 ^{そう}  髪 ^{かみ} ・長 ^{なが}	1) マーク  背 ^せ ・高 ^{たか} い	2) ミハ  目 ^め ・大 ^{おお} きい	3) 力士 ^{りきし}  力 ^{ちから} ・強 ^{つよ} い	4) この ^{いぬ} 犬 ^{いぬ}  頭 ^{あたま} ・い ^い い
---	--	--	---	--

5) この^{みせ}店^{みせ}・コ^こー^{ひー}　お^おい^いし^いい→

6) あ^あの^{みせ}店^{みせ}・サ^さー^びス^す・い^いい→

7) 私^{わたし}の^{まち}町^{まち}・海^{うみ}・近^{ちか}い→

8) この公園・木・多い→






3 だれに～しますか。

例) 母に手紙を書きます。

例)  母	1)  子ども	2)  先生	3)  恋人	4)  家族	5)  友だち
--	---	--	---	--	---

4 ～に～ます。

例) 自転車に乗ります。

例) 乗ります 	1) 入ります 	2) 書きます 	3) 捨てます 	4) 座ります 
--	--	--	--	--

5 ～に～を～ます

例) かばんにかさを入れます。

例) かさ・入れます 	1) 荷物・のせます 	2) 花・飾ります 	3) 水 やります 	4) かぎ・かけます 
---	---	--	---	---

6 例のように変えてください。

例) A: あしたいつしよに神戸へ行きますか。→あしたいつしよに神戸[へ]行く?

B: そうですね。行きたいですね。→そう [だ] ね。行きたいね。

1) A: ケーキを食べますか。→

B: ええ、食べます→

2) A: きのおテレビを見ましたか→

B: いいえ、見ませんでした→

3) A: 鈴木さんを知っていますか→

B: いいえ、知りません→

4) A: そのカレーは辛いですか。→

B: いいえ、あまり辛くないです。→

5) A: 映画はどうでしたか。→

B: おもしろかったです。→

6) A: スポーツが好きですか。→

B: いいえ、あまり好きじゃないです。→

7 ()に「よ」か「ね」を入れてください。

1) A: こんにちは。寒い()。

B: ええ。外は雪が降っています()。

A: え、本当ですか。

2) A: きのう何をしましたか。

B: 京都で桜を見ました()。

A: そうですか。いいです()。

3) 喫茶店で

A: ここのコーヒーはおいしいです()。

B: ええ。ここはケーキもおいしいんです()。

A: そうですか。じゃ、ケーキも頼みましょう。

8 例のように文を変えてください。

例) 宋「あしたの仕事は休みです。」→宋さんはあしたの仕事は休みだと言っています。

1) マーク「日本の生活は楽しいです。」→

2) ハスナ「日本の料理が好きです。」→

3) 山下「昨日カラオケへ行きました。」→

4) 西田「週末は旅行に行きたいです。」→

5) 松井「今ダイエットをしています。」→

6) イルマ「今日のお弁当はおいしかったです。」→

9 例のように文を作ってください。

例) 留守=家に誰もいない→留守というのは家に誰もいないという意味です。

1) 割引=安くなっている

2) 入学=学校に入る

3) 「～中」=「～している」

10 どう思いますか。

例) マークさんはハンサムです→(私は) マークさんはハンサムだと思います。

1) 明日はいい天気です→

2) 日本の料理はおいしいです→

3) 明日のパーティーにはみんな来ます→

4) 山口さんはもう帰りました→

5) ハスナさんはお酒を飲みません→

1 1 例のように文を作ってください。

例) 明日は雨が降ります→あしたは雨が降るかもしれません。

1) このカレーは辛いです→

2) あの店は今日休みです→

3) 約束の時間に間に合いません→

4) バスはもう出発しました→

5) イルマちゃんはにんじんがきらいです→

1 2 ~てはいけません

例) 入ってはいけません。

例) 入ります 	2) タバコを吸います 	3) 触ります 	4) 食べます 	5) 走ります 
--	--	--	---	--

【活動】

□あなたの町はどんな町ですか。みんなで話しましょう。

例) A: ~さんの町はどんな町ですか。

B: そうですね。私の町はお寺が多くて、とても静かな町ですよ。

□日本で「これは便利だ」「これはおもしろい」と思ったものはありますか。みんなで話しましょう。

例) A: 日本のコンビニはとても便利だと思います。

B: そうですね。私もそう思います。

【ことばと表現】

ドリル

ひざ	[	]	木	[]
おしり	[	]	野球	[]
髪	[	]	教えます	[]
背	[	]	訊きます	[]
力士	[	]	会います	[]
力	[	]	荷物	[]
強い	[	]	のせます	[]
サービス	[	]	飾ります	[]
近い	[	]	(水) やります	[]

(かぎを) かけます [	]	割引 <small>わりびき</small> []
カレー [	]	入学 <small>にゅうがく</small> []
辛い <small>から</small> [	]	～中 <small>ちゅう</small> []
喫茶店 <small>きっさてん</small> [	]	ハンサムな []
頼む <small>たの</small> [	]	約束 <small>やくそく</small> []
週末 <small>しゅうまつ</small> [	]	間に合います <small>あ</small> []
ダイエット [	]	出発 <small>しゅつぱつ</small> []
(お) 弁当 <small>べんとう</small> [	]	にんじん []
留守 <small>るす</small> [	]	触ります <small>さわ</small> []
活動 <small>かつどう</small> []		
便利な <small>べんり</small> [	]	コンビニ []

【タスク】

(1) あなたの家の近くに、どんな病院 (病院の名前、何科か) があるか、調べましょう。(下の【資料】を参考にしてください。)

[तपाइँको घरको नजिक कस्तो अस्पताल छ , नाम, कुनैपनि , भएमा खोजै,तलको नमुना अनुसार]

(2) あなたやあなたの家族が次の病気になったとき、(1) で調べたどの病院に行きますか。

[तपाइँको परिवार बिरामि भयमा छानेर कुन चाहि अस्पताल जानु हुन्छ]

症 状 <small>しょうじょう</small>	病院の名前 <small>びょういん なまえ</small>
風邪をひいた <small>かぜ</small>	
歯が痛い <small>は</small>	
手に湿疹ができた <small>て</small>	
子供が熱を出した <small>こども</small>	
足をねんざした <small>あし</small>	



【ことばと表現^{ひょうげん}】

症状 ^{しょうじょう}	[सन्धालानु]	湿疹 ^{しっしん} ができる	[फेका आउनु]
風邪 ^{かぜ} をひく	[रूघा लानु]	熱 ^{ねつ} を出す	[जेरोआउनु]
歯 ^は	[दात]	ねんざする	[मरकुनु]

【資料^{しりょう}】

診療科 ^{しんりょうか}	[निदान र उपचार विभाग]	皮膚科 ^{ひふか}	[छ।ल। सम्बन्धित]
内科 ^{ないか}	[हे।रने ठ।उ]	泌尿器科 ^{ひन्योきか}	[पिस।ब सम्बन्धित]
精神科 ^{せいしんか}	[दिम।ग सम्बन्धित]	産婦人科 ^{さんぷじんか}	[महिला।के। लागि]
小児科 ^{しょうにか}	[बच्च। सम्बन्धित]	眼科 ^{がんか}	[आ।ख। सम्बन्धित]
外科 ^{げか}	[बहिरि हे।रने]	耳鼻いんこう科 ^{じびいんこうか}	[क।न सम्बन्धित]
整形外科 ^{せいけいげか}	[हडिसम्बन्धित]	歯科 ^{しか}	[दा।त सम्बन्धित]
脳神経科 ^{のうしんけいか}	[दिम।ग सम्बन्धित]		

《 V. 健康 B 》

会話 B-1 < 医院で >

宋 : おはようございます。

[नमस्ते]

受付の人 : おはようございます。

[नमस्ते]

今日は、どうなさいましたか。

[आज के भये]

宋 : 風邪をひいたみたいです。

[रूग। लागेके। जस्ते। छ]

2～3日前から鼻（鼻水）が出て、喉が痛いんです。

[दुइतिन दिन अग। डि बाट घाटि दुखे। र सिग। न्। उदै छ]

熱も少しあるようです。

[जे। रे। पनि अलि छ]

受付の人 : 今朝、熱を測られましたか。

[अज बिहान जे। र नप्नु भये]

宋 : いいえ、体温計がなかったので、測りませんでした。

[जे। रे। नप्ने नभएके। ले न। पेके। छैन]

受付の人 : そうですか。それでは、この問診票にご記入、お願いします。

[हे। उसे। भए फारम भरनुस]

熱も測ってください。

[जे। र पनि नप्नु]

保険証はお持ちですか。

[इन्सुरेन्स के। काड छ]

宋 : はい、これです。

[हजुर ये। हे]

受付の人 : お預かりします。

[लिन्]

お名前をお呼びするまで、そちらにおかけになって、お待ちください。

[नाम बलाउछु, तिह। बस्नु, परखनु हे। ल।]

会話 B-2 < 診察室で >

看護師 : 宋さん、お待たせしました。 診察室にお入りください。

[से।सान]

医者 : 宋 麗華さんですね。

[से। रेङ्का। सान हे।]

宋 : はい。

[हे।]

医者 : 鼻水が出て、喉が痛いんですね。 咳は出ますか。

[नाक बाट सिगा, घाटि दुख्छ हे। खे। कि पिनि लग्छ]

宋 : いいえ、咳は出ません。

[अ, खे। कि छैन]

医者 : 熱が37度5分ありますね。

[जे। रे। ३७ छ]

喉を見ますので、口を大きく開けてください。

[घाटि दुखेके। ले मुख खे। ले। र हे। र छु]

赤くなっていますね。これは、風邪ですね。

[राते। भएके। छ रुग्। लागेके। छ]

宋 : そうですか。

[हे।]

医者 : これから熱が高くなるかもしれませんね。

[अब बाट जे। रे। बढे। र अ। उ छ]

今日は、薬を飲んで、ゆっくり休んでください。

[आज, अउसधि खा। एर अ। र। म सन्ग बस्नु]

宋 : 仕事を休んだほうがいいですか。

[क। म बिद। म। बस्नु हे। ल।]

医者 : そうですね。今日は、仕事に行かないほうがいいですよ。

[आज क। म म। ज। दिन]

宋 : わかりました。仕事を休みます。

[बुझे, क। म म। ज। दिन]

医者 : お大事に。

[खेल गरनु हे।ल।]

宋 : ありがとうございます。失礼いたします。

[धन्यबाद, ज।न्छु]

会話 B-3 < 受付で >

受付の人 : 宋 麗華さん。

[सेउ रेक। स।न]

宋 : はい。

[हजुर]

受付の人 : 保険証をお返しします。 こちらは診察券です。

[इन्सुरेन्स क।ड फरकरउछु]

この処方箋を持って、薬局にいらっしゃってください。

[ये। बिल लिएर पसल म। ज।नु हे।ल।]

本日は1,500円です。

[अ।ज १५००भये।]

お大事に。

[खेल गरनु हे।ल।]

宋 : ありがとうございます。

[धन्यबाद]

会話 B-4 < 薬局で >

薬剤師 : いらっしゃいませ。

[आउनुहे।स]

宋 : すみません。 これ、お願いします。

[सुन्नुसत]

薬剤師 : はい。 こちらの薬局は初めてですか。

[ये। पसलम। पहिले। चे।टिहे।]

宋 : はい。

[हे।]

薬剤師 : 保険証をお持ちでしょうか。

[इन्सुरेन्स काड छ]

宋 : はい。

[छ]

薬剤師 : はいけん
拝見します。

[लिन्छु]

では、この問診票にご記入ください。

[ये। फारम भरनु हे।]

宋様、たいへんお待たせいたしました。

[से। साम। ले।ए]

こちらの3種類のお薬が出ています。

[ये। ३ यरिके। असधि छ]

このカプセルは1回にふたつ、1日3回、食事の後で飲んでください。

[ये। चक्कि एक चिटिमा। रट। खानु हे।]

この錠剤は1日1錠、寝る前に飲んでください。

[ये। चक्कि १चे।टिमा। एउट। खानु हे।]

粉薬は熱が高くなったときに飲んでください。

[पउढर चाहि जे।रे। आ।उद। खानु हे।]

宋 : はい、わかりました。

[हजुर बुझे]

薬剤師 : これは試食用ののど飴です。いかがですか。

[ये। खा।ज। पछि खाने हे।]

宋 : じゃ、ひとついただきます。

[उसे। भए एउट। दिनुस]

薬剤師 : それでは、お会計は870円でございます。

[जम्म।गरेर ८७० भये।]

こちら、領収書と薬の説明書です。お大事に。

[ये। किल र परिचय ला।खेके। का।गज हे।]

宋 : はい、ありがとう。

[हजुर धन्यबाद]

【ことばと表現^{ひょうげん}】

B-1

医院 ^{いいん}	[डक्टर]	測 ^{はか} る	[नप्ने]
受付 ^{うけつけ}	[क।उन्टर]	持 ^も つ	[लिनु]
風邪	[रूघ।]	預 ^{あず} かる	[दिनु]
鼻 ^{はな}	[न।क]	呼 ^よ ぶ	[बे।ल।उनु]
喉 ^{のど}	[घ।टि]	掛 ^か ける	[झुन्दा।उनु]
熱 ^{ねつ}	[जे।रे।]	待 ^ま つ	[लिनु]
体温計 ^{たいおんけい}	[जे।रे। नप्ने]	風邪 ^{かぜ} をひく	[रुग। लग्नु]
問診票 ^{もんしんひょう}	[फ।रम]	鼻 ^{はな} (鼻水 ^{はなみず})が ^で 出る	[न।क।ब।ट सिग।न अ।उनु]
記入 ^{きにゅう}	[भरने]	喉 ^{のど} が ^{いた} 痛い	[घटि दुखेके।]
保険証 ^{ほけんしょう}	[इनसुरेन्स]		

B-2

診察室 ^{しんさつしつ}	[फ।रम भरनु]	お ^ま 待たせしました	[अइपुगे]
咳 ^{せき}	[खेकि]	薬 ^{くすり} を ^の 飲む	[असधि ख।नु]
口 ^{くち}	[मुख]	お ^{だいじ} 大事に	[खियल ग।रनु]
薬 ^{くすり}	[अस्थि]	失 ^{しつれい} 礼します/いたします	[ज।न्छु]

B-3

診察券 ^{しんさつけん}	[क।ड]
処方箋 ^{しょうほうせん}	[असधि बिल]
薬局 ^{やっきょく}	[हसधि पसल]

B-4

～種類 ^{しゅるい}	[तरि]	のど飴 ^{あめ}	[घटिदुखेम। ख।ने चकलेट]
カプセル	[केप्सल]	領 ^{りょう} 収 ^{しゅう} 書 ^{しょ}	[बिल]
錠剤 ^{じょうざい}	[चक्कि]	説明書 ^{せつめいしょ}	[सम्बनधि]
粉薬 ^{こなぐすり}	[पउडर]	拝見 ^{はいけん}	[हे।रछु]
試食 ^{ししょく}	[ख।ज।]	いただきます	[लिन्छु]
～用 ^{よう}	[ल।गि]	～でございます	[हे।]

【文法項目】

『～みたいです』

- ・風邪^{かぜ}をひいたみたいです。

『～ようです』

- ・熱^{ねつ}も少し^{すこ}あるようです。

『～ので、～』

- ・体温計^{たいおんけい}がなかった^{はか}ので、測りませんでした。
- ・喉^{のど}を見ます^みので、口^{くち}を大きく^{おお}開けてください。

『動詞形/動詞ない形+ほうがいいです』

- ・仕事^{しごと}を休^{やす}んだほうがいいですか。
- ・会社^{かいしゃ}へ行^いかないほうがいいですよ。

『動詞辞書形/名詞の+前に～』

- ・寝^ねる前^{まえ}に飲^のんでください。

『動詞た形/名詞の+後で～』

- ・食事^{しょくじ}の後^{あと}で飲^のんでください。

『尊敬語』

1 ～れる/られる

- ・熱^{ねつ}を測^{はか}られましたか。

2 お～になる

- ・そちらにおかけ^まになって、お待ちください。

3 特別な尊敬語

- ・薬局^{やっきょく}にいらっしゃってください。

4 お～です

- ・お持^もちですか。

5 お/ご～ください

- ・お待^{まち}ちください。
- ・ご記^{きに}入^{ゆう}ください。

『謙譲語』

1 お/ご～します

・お^{あず}預かりします。

2 特別^{とくべつ}な謙譲語

・ひとついただきます。

・^{はいけん}拝見します

・^{しつれい}失礼いたします。

『丁寧語』

1 お/ご+名詞^{めいし}

・お^{なまえ}名前

・ご^{きにゅう}記入

2 ～ございます/でございます

・お^{かいけい}会計は870^{えん}円でございます。

・トイレはあそこでございます。

『助数詞』

1 ひとつ ふたつ みっつ よっつ いっつ むっつ ななつ やっつ このつ とお いくつ

【ドリル】

□^い言ってみましょう

(1) 例：道路^{れい}がぬれている、雨^{どうろ}が降^ふった → 道路^{れい}がぬれている。雨^{どうろ}が降^ふったみたいだ。

1 いいにおいがする、晩御飯^{ばんごはん}はカレーだ →

2 かばんがない、田中^{たなか}さんはもう帰^{かえ}った →

3 教室^{きょうしつ}の電^{でん}気がきえている、誰^{だれ}もいない →

4 彼^{かれ}は野菜^{やさい}を食^たべない、野菜^{やさい}がきらいだ →

※^{いちどれんしゅう}一度練習したら、次^{つぎ}は会^{かい}話^わのように言^いいましょう。

例：「道路^{れい}がぬれているね。雨^{どうろ}が降^ふったみたいだよ。」

(2) 例：道路^{れい}がぬれています、雨^{どうろ}が降^ふりました → 道路^{れい}がぬれています。雨^{どうろ}が降^ふったようです。

1 佐藤^{さとう}さん元^{げん}氣^きがありません、疲^{つか}れています →

2 パトカーと救急車^{きゅうきゅうしゃ}が来^きました、交^{こう}通^{つう}事^じ故^こだ →

3 変^{へん}なにおいがします、この牛乳^{ぎゅうにゅう}は古^{ふる}いです →

4 彼女^{かのじょ}はいつも家^{いえ}にいます、ひまです →

※一度練習^{いちどれんしゅう}したら、次^{つぎ}は会話^{かいわ}のように言い^いましょう。

例^{れい}：「道路^{どうろ}がぬれて^ぬていますね。雨^{あめ}が降^ふったようですね。」

(3) 例^{れい}：熱^{ねつ}があります→ 熱^{ねつ}があるので、会社^{かいしや}を休^{やす}みました。

1 暑^{あつ}いです → 暑^{あつ}いので、_____

2 時間^{じかん}がありません → 時間^{じかん}がないので、_____

3 牛肉^{ぎゅうにく}は高^{たか}いです → 牛肉^{ぎゅうにく}は高^{たか}いので、_____

4 雨^{あめ}が降^ふりました → 雨^{あめ}が降^ふったので、_____

5 明日^{あした}、テストです → 明日^{あした}、テストなので、_____

(4) 例^{れい}：「喉^{のど}が痛^{いた}いです」

——「じゃ、うがいをします → じゃ、うがいをしたほうがいいですよ」

1 「薬^{くすり}を飲^のみましたが、風邪^{かぜ}がよくなりません」

——「じゃ、病院^{びやういん}へ行^いきます → _____」

2 「最近^{さいきん}、体調^{たいちよう}が悪^{わる}くて・・・」

——「無理^{むり}をしません → _____」

(5) 尊敬語^{そんけいご}

1) ～れる/られる

例^{れい}：先生^{せんせい}はもう、帰^{かえ}りました。 → 先生^{せんせい}はもう、帰^{かえ}られました。

1 先生^{せんせい}は何時^{なんじ}の飛行機^{ひこうき}にのりますか。 →

2 鈴木^{すずき}さんは中国語^{ちゅうごくご}を話^{はな}します。 →

3 岡田^{おかだ}先生^{せんせい}は来年^{らいねん}、結婚^{けっこん}します。 →

4 吉田^{よしだ}先生^{せんせい}が日本語^{にほんご}を教^{おし}えます。 →

2) お～になる

例^{れい}：先生^{せんせい}はいつもこの席^{せき}に座^{すわ}ります。 → 先生^{せんせい}はいつもこの席^{せき}にお座^{すわ}りになります。

1 社長^{しゃちょう}は出^でかけました。 →

2 お客^{きやく}さんが着^つきました。 →

3 新聞^{しんぶん}はもう、読^よみましたか。 →

4 このカードは利用^{りよう}できません。 →

3) 特別^{とくべつ}の尊敬語^{そんけいご}

例^{れい}：午後^{ごご}、社長^{しゃちょう}はどこへ行^いきますか。 → 午後^{ごご}、社長^{しゃちょう}はどちらへいらっしゃいますか。

1 いつ日本^{にほん}へ来^きましたか。 →

- 2 部長は来週、ベトナムへ出張します。 →
- 3 何時に昼ご飯を食べますか。 →
- 4 先生はその話を知っています。 →
- 5 先生は部屋にいません。 →
- 6 このDVDを見ましたか。 →

4) お〜ください

例：ちょっと待ってください。 → 少々お待ちください。

- 1 このペンを使ってください。 →
- 2 ゆっくり休んでください。 →
- 3 ここにかけてください。 →

(6) 謙譲語

1) お〜する

例：先生、荷物を持ちます。 → 先生、荷物をお持ちします。

- 1 雨ですね。傘を貸しましょうか。 →
- 2 私が京都を案内します。 →
- 3 来週、木村先生に会います。 →

2) 特別な謙譲語

例：去年、中国から来ました。 → 去年、中国から、まいりました。

- 1 私は宋と言います。よろしくお願いします。 →
- 2 写真を見てもいいですか。 →
- 3 10時にそちらへ行きます。 →
- 4 日曜日は、家にいます。 →
- 5 電話番号を知りません。 →

【談話練習】

□ 1 Aさんは困っていることをBさんに話してください。

BさんはAさんの話を聞いて、アドバイスしてください。

① A：「昨日から歯が痛くて・・・」

B：「ほうがいいですよ」

② 自由に会話しましょう。

2 敬語を使いましょう。

① 日本語クラスの友達が国へ帰るので、来週の土曜日にパーティーをします。

にほんご せんせい さそ
日本語クラスの先生をパーティーに誘ってください。



【タスク】

□ 薬の飲み方を漢字が読めない友達に教えてください。

[असधि पिउने स।यिहरूल।इ दन्जि पडन्न नअ।उनेले सिक।उछु]

※ 薬の袋や市販の薬の説明書などを使いましょう。

[असधिके।झेल।म।लेखे।के।हे।रे]



【ことばと表現】

ドリル

道路	[बाटे।]	牛乳	[दुध]
ぬれる	[नेरेरू]	古い	[पुरने]
カレー	[तारक।रि]	牛肉	[गाइके।मासु]
におい	[बस्न।]	テスト	[तेस्ट]
野菜	[तरक।रि]	喉	[घाटि]
きれい (な)	[मनपरदैन्]	最近	[भरखेरै]
疲れる	[यक।इल।ग्नु]	体調	[सरिर]
救急車	[डम्कल]	無理	[अन।वसियक]
交通事故	[एक्सिदन्त]	無理をする/しない	[नचाहिने]
変 (な)	[फरक।उने]		
飛行機	[पिलेन्]	利用 (する)	[चलाउनु]
乗る	[चडनु]	出張 (する)	[कामले जाने]
中国語	[चाइन।]	部屋	[के।ठा।]
話す	[बेल्लु]	少々	[अलिअलि]
結婚 (する)	[बिवाह।]	かける	[झुन्डाउने]
教える	[सिक।उनु]	荷物	[सामान]
席	[कुरुसि]	傘	[छा।ता।]
座る	[बस्नु]	貸す	[सा।पटि]
お客さん/様	[पा।उन।]	案内 (する)	[बताउनु]
着く	[कुरुसि]	会う	[भटनु]

談話練習

困る [सम्सिय।] 誘う [बेल।उनु]
アドバイス [सल्ल।]

タスク

袋 [झेल।]
市販 बेचेके। सामान]

緊急
連絡先

いざ!というとき



休日急病診療 (86・88ページ参照)

(財)豊中市医療保健センター

〒560-0012上野坂2-6-1

(内科、小児科、歯科)

庄内保健センター

〒561-0826島江町1-3-14-101

(内科、小児科、歯科)

☎6848-1661

☎6332-8558



こどもの急病 (86ページ参照)

豊能広域こども急病センター

〒562-0014箕面市萱野5-1-14

ケガ、骨折、やけど、異物の飲み込みは、診療できません。下記の救急病院(外科、整形外科など)にご相談ください。

小児救急電話相談

午後8時～翌日午前8時

☎072-729-1981

#8000 (ダイヤル回線・IP電話からは
☎6765-3650)



救急病院

※24時間体制。ただし、市立豊中病院の小児科については、輪番制による二次救急で診療。また、精神科(さわ病院、小曽根病院)については、大阪府・大阪市の精神科救急医療体制により、診療を行っていない場合などがあるため、受診前に各病院にお問合せください。

※救急診療科目を掲載しています。

市立豊中病院

〒560-8565柴原町4-14-1

[内科・外科・小児科(輪番制による二次救急)]

☎6843-0101

豊中渡辺病院

〒561-0858服部西町3-1-8

(内科・外科・整形外科)

☎6864-2301

上田病院

〒561-0833庄内幸町4-28-12

(内科・外科)

☎6334-0831

東豊中渡辺病院

〒560-0003東豊中町5-35-3

(内科)

☎6849-2121

大阪脳神経外科病院

〒561-0836庄内宝町2-6-23

(脳神経外科)

☎6333-0080

豊中若葉会病院

〒560-0003東豊中町5-13-18

(内科・整形外科)

☎6856-9550

小西病院

〒561-0802曾根東町2-9-14

(外科)

☎6862-1701

小曽根病院

〒561-0814豊南町東2-6-4

(精神科)

☎6332-0135

さわ病院

〒561-8691城山町1-9-1

(精神科)

☎6865-1211



p.54



《 V. 健康 C 》

会話 C 1

<会社で> [अफिसमा]

朴 : マークさん、^{あし}足が^{いた}痛いんですか。

[माक सान खुता दुखेके छ]

マ ー ク : そうなんです。^{にちようび}日曜日 ^{ともだち}サッカーで 友達と ^{ぶつか}ぶつかっちゃって～。

[हो,आइतबार बल खेल्दा सायि सना यक्कर लाग्यो]

朴 : ^{びやういん}病院に ^い行かないんですか。

[अस्पताल नजानो]

マ ー ク : ^ききのう、^い行こうと ^{おも}思ったんだけど ^{ほけんしょう}保険証を ^{いえ}家に ^{わす}忘れてしまって～。

[हिजे जान खोजेको यिए इन्सुरेन्स के काग लियाउन भुले]

朴 : 「^{ほけんしょう}保険証」ですか？

[इन्सुरेस हो]

マ ー ク : ^{けんこうほけんしょう}そう、健康保険証。^{びやういん}病院へ ^い行くとき ^{ひつよう}必要です。

[हो हेल्थ इन्सुरेन्स हस्पिटल जादा आवश्यक छ]

^{ぼく}朴さん、^{けんこうほけんしょう}健康保険証 ^も持っていないの？

[पाकु सान हेल्थ काड छैन]

朴 : ^も持っていません。

[छैन]

マ ー ク : ^{ほけんしょう}保険証が ^{ない}ないと ^{かね}お金が ^{かか}かかって^{たいへん}大変です。

[इन्सुरेन्स काड नभयकेलो धेरै पैसा लग्छ]

^{つく}作ったほうが ^{いい}いいですよ。

[बनाउदा रम्रारे]

朴 : ^{ほけんしょう}保険証を ^{つく}作るためには どうすればいいですか。

[इन्सुरेन्स बनाउनके लागि के गर्नु परछ]

教えてくださいませんか。

[सिकाउनुस]

マ ー ク : ^{しやくしよ}市役所の ^{まどぐち}窓口で ^{そうだん}相談すれば ^{いい}いいですよ。

[सियाकुसियो मा सल्ला गरेमाहुन्छ]

朴 : ^{いい}そうですか。 ^{しやくしよ}じゃ、あした 市役所へ ^い行きます。

[हो र ,उसेभए भेलि सियाकुसियो माजान्छु]

会話 C 2

<市役所の 窓口で> [सियाकुसियो के काउन्तरमा]

朴 : あのう、健康保険証を 作りたいんですが・・・。

[हेल्थ इन्सुरेन्स बनाउन चाहन्छु]

窓 口 係 : 在留カードは ありますか。

[बस्ने परिचय काड छ]

朴 : はい、これです。

[हो ,ये हो]

窓 口 係 : あ、吹田市に お住まいですね。

[अ सुइता सिमा बस्ने हो]

それでは 吹田市の 市役所で 手続きを してください。

[उसोभय सुइता सियसकुसियोमा बनाउनु]

住民登録のある 市役所で 手続きを させていただきます。

[वडा बिभाग मा बनाइनछ]

朴 : そうですか。 手続きには 何が いりますか。

[हो र बनाउनके लागि केहि चाहिन्छ]

窓 口 係 : 在留カードと パスポートが いります。

[बस्नेकाड र पस्पोट चाहिन्छ]

朴 : わかりました。 ありがとうございます。

[बुझो धन्यबाद]

窓 口 係 : いいえ。

[केहिछैन]

【ことばと表現】

会話 C-1

ぶつかる	[ठक्कर लग्नु]	かかる	[लग्छ]
わす 忘れる	[बिरूसनु]	市役所	[नगरपालिका]
けんこうほけんしょう 健康保険証	[हेल्थइनसुरेन्स]	窓口	[काउन्तर]
ひつよう 必要	[आवश्यक]	相談 (する)	[सल्लाह]

～ちゃって＝～てしまって []

会話 C-2

ざいりゅう 在留カード	[बस्ने काड]	じゅうみんとうろく 住民登録	[वडाके काड]
すいたし 吹田市	[सुइताएरिया]	い 要る	[आवस्यकय]
(お) 住まい	[बस्ने]	パスポート	[पस्पोट]
てつづ 手続き	[भरुनु]		

【文法項目】

1 ～てしまいました。

- ・保険証^{ほけんしょう}を家^{うち}に忘^{わす}れてしまっ・・・・。
- ・傘^{かさ}を電車^{でんしゃ}に忘^{わす}れてしまいました。
- ・きのう買^かったケーキは、もう食^たべてしまいました。

2 動詞辞書形/名詞の ために (は) ～ (目的)

- ・保険証を作るためには、どうすればいいですか。
- ・日本語^{にほんご}を勉強^{べんきょう}するために、日本^{にほん}へ来^きました。
- ・健康^{けんこう}のために、毎日^{まいにち}野菜^{やさい}を食^たべています。

3 疑問詞 ～ばいいですか。

- ・保険証^{ほけんしょう}をつく^{つく}ためには、どうすればいいですか。
—— 市役所^{しやくしょ}の窓口^{まどぐち}で相談^{そうだん}すればいいですよ。
- ・市立病院^{しりつびょういん}へ行^いきたいんですが、どのバスに乘^のればいいですか。
- ・バス代^{だい}はいつ払^{はら}えばいいですか。

* ～ばいいですか = ～たらいいですか

- ・保険証^{ほけんしょう}をつく^{つく}ためには、どうしたらいいですか。
- ・市立病院^{しりつびょういん}へ行^いきたいんですが、どのバスに乘^のったらいいですか。

4 ～てくださいませんか。

- ・保険証^{ほけんしょう}をつく^{つく}ためには、どうすればいいですか。
教えて^{おし}てくださいませんか。
- ・先生^{せんせい}、辞書^{じしょ}を貸^かして^かてくださいませんか。
- ・明日^{あした}のパーティーに先生^{せんせい}も出席^{しゅつせき}して^{せき}てくださいませんか。

* ～てくださいませんか = ～ていただけませんか

- ・先生^{せんせい}、辞書^{じしょ}を貸^かして^かしていただけませんか。
- ・明日^{あした}のパーティーに先生^{せんせい}も出席^{しゅつせき}して^{せき}していただけませんか。

5 ～ていただきます

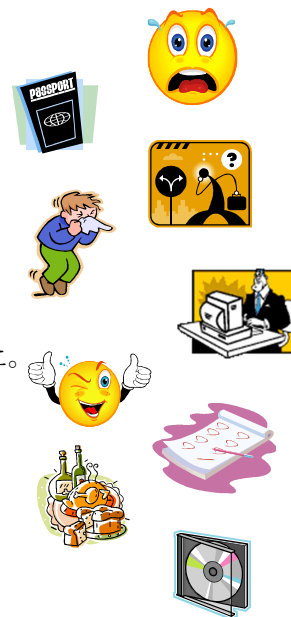
- ・住民登録のある市役所で手続きしていただきます。
- ・先生に辞書を貸していただきました。
- ・部長に話を聞いていただきました。

【ドリル】

□^い言いましょう

- 1 例：^{れい}傘^{かさ}を^{でんしゃ}電車^{わす}に忘れました → ^{かさ}傘^{でんしゃ}を^{わす}電車に忘れてしまいました。

- 1) パスポートをなくしました →
- 2) 道^{みち}をまちがえました →
- 3) 風邪^{かぜ}をひきました →
- 4) パソコンを壊^{こわ}しました →



- 2 例：昨日買ったケーキは食べました。 → 昨日買ったケーキは食べてしまいました。

- 1) 給料^{きゅうりょう}は全部^{ぜんぶ}使^{つか}いました →
- 2) 宿題^{しゅくだい}はもうやり^やりました →
- 3) パーティー^{りょり}の料理^{ごぜんちゅう}は午前中^{つく}に作り^{つく}ました →
- 4) 山口^{やまぐち}さんに借り^かたDVDは昨日^{きのう}の晩^{ばん}、見^みました →

- 3 例：日本へ来^{れい}ました・日本語^{にほんご}を勉強^{べんきょう}します

→ にほんご^{にほんご}を ^{べんきょう}勉強するために、 にほん^{にほん}へ ^き来ました。

- 1) 大きいテレビを買いました・テレビゲームをします →
- 2) 貯金をしています・家を買います →
- 3) 国へ帰ります・父の仕事を手伝います →
- 4) 市役所へ行きます・在留カードを更新します →

- 4 「～のために」を使って、^{つか}右のことばと^{みぎ}左のことばをつないで^{ひだり}言ってください。

- | | | |
|----|---|------------|
| 結婚 | • | 朝から晩まで働きます |
| 仕事 | • | お金を貯めています |
| 家族 | • | 毎日、料理します |
| 旅行 | • | 運動します |
| 健康 | • | 英語を勉強しています |

例) 旅行のために英語を勉強しています。

5 例：市立病院へ行きたいです・どのバスに乗りますか

→市立病院へ行きたいんですが、どのバスに乗ればいいですか。

1) 先生の家に招待されました・何を持って行きますか →

2) 時計が故障しました・どうしますか →

3) 電子辞書がほしいです・どこで買いますか →

4) 日本語教室を探しています・だれに聞きますか →

6) 例：社長・話します →社長に話していただきます。

友達・日本語を教えます →友達に日本語を教えてください。

1) 部長・レポートを見ます →

2) 母・お弁当を作りました →

3) 父の友達・古い写真を見せました →

4) 先生・辞書を貸します →

【談話練習】

1 _____に「～ばいいですか」と「～ていただけませんか／てくたさいませんか」を使って会話を完成してください。

学生：日曜日に私の家で陳さんの送別会をするんですが、先生も_____

先生：ええ、是非私も参加させていただきますよ。

何時に_____

学生：1時まで_____

先生：わかりました。

学生：たこ焼きを作りたいんですが、作り方を_____

先生：いいですよ。レシピを書きますね。

はい、これがレシピです。

学生：ありがとうございます。

紅ショウガがいるんですね。どこで_____

先生：スーパーで売っていますよ。

*この後は自由に会話を続けましょう。



【ことば】

壊す	[	]	貯める	[]
給料	[	]	たこ焼き	[]
貯金 (する)	[	]	レシピ	[]
更新 (する)	[	]	紅ショウガ	[]

【タスク】

次の手続きをするときに、何が必要か、どうすればいいか調べましょう。

[अरके पटक भानु परदा आवस्य परने कुरा हरू खोजे]

- 在留カード

[बसोकाड]

- 図書館の利用カード

[लाइब्रेरी काड]

- 日本の運転免許証

[जापानिज गाडिको लाइसन]

- レンタルビデオショップのメンバーカード

[बालमा लिने,काड]

- その他

[त्यस बाहेक]



《VI. 防災 A》

会話A-1

< 松井さんの部屋で >

[माचुड़ सान के। घरमा]

]

♪ウ～ウ～ (サイレンの音)

[उउ चुप लाग्नुके। सन्केत]

ハスナ： 何か音が聞こえますね。あれは何の音ですか。

[के के। आवाज सुनिन्छ के हे।]

松井： あれは消防車ですよ。

[तिये। डम्कलके। आवाज हे।]

ハスナ： 消防車？

[डम्कल]

松井： 火事的时候、火を消す車です。どこかしら。

[आगे। निबाउने। गाडाहे। कत। तिर हे।]

♪ガラガラガラ (窓を開ける音)

[ढे।क। खोले।के। आवाज]

ハスナ： あ、あそこに煙が見えますよ。

[तिह। जले।के। दे।खिन्छ]

松井： あ、本当ですね。近いですね。

[हे। नजिकै है]

ハスナ： こわいですね。

[डरलग्ये।]

会話 A-2

ハスナ： 日本では消防車の電話は何番ですか。

[ज।प।नम। ढम्कलके। नम्बर कति हे।]

松井： 119番ですよ。

[११९ नम्ब। हे।]

ハスナ： 119番ですね。

[११९ नम्बर हे।]

松井： 救急車も 119番で呼べますよ。

[एम्बुलेन्स पनि ११९ बाट बोलाउनु हुन्छ]

ハスナ： 救急車は病気のときに呼ぶ車ですね。

[डम्कल बिरामि हुद। बोल। उछ है]

松井： そうです。

[हे।]

ハスナ： でも、同じ番号では、間違えませんか。

[उस्तै नम्बर भए पनि गलत हुदैन्]

松井： 最初に、「火事ですか、救急ですか」と聞きますから、

[सुरूमा। बिरामि हे। कि आगे। लागि हे। भनेर से। धछ]

火事の場合は「火事です」、病気やけがの場合は「救急です」と答えます。

[आगे। लागि भए आगे। लागि, बिरामि भए बिरामि भन्नु हे। ल।]

会話 A-3

ハスナ： ほかに、覚えておくといいい電話番号はありますか。

[अरु सम्झिने। फे। न नम्बर छ]

松井： そうですね。…ハスナさん、「ひゃくとおばん」って知っていますか。

[हे।, पुलिस के। नम्बर सम्झेर राखै]

ハスナ： ひゃくと…、何ですか。

[हिया। कुते। भनेके। के हे।]

松井： 百十番です。110番のことです。

[हिया। कुते। बान, ११० नम्बर हे।]

ハスナ： あ、警察ですね。

[पुलिस हे।]

松井： 「ひゃくじゅうばん」や「いちいちぜろばん」より言いやすいでしょう。

[हिया। कुते। बान इचि इचि नम्बर भन्द। सजिले। छ]

ハスナ： 「ひゃくとお…」 う～ん…。いいえ、言いにくいです。

[हिया। कुते। भन्न अफतेरे छ]

でも、大丈夫です、覚えました。

[ठिक छ सम्झिए]

【ことばと表現^{ひょうげん}】

会話 A-1

ウ～ウ～	[आ।आ]	消す ^け	[निब।उनु]
サイレン	[चुप]	窓 ^{まど}	[झिया।ल]
音 ^{おと}	[आवाज]	煙 ^{けむり}	[धुव।]
消防車 ^{しょうぼうしゃ}	[डम्कल]	本当 ^{ほんとう}	[सचै]
火事 ^{かじ}	[आगे।लाग्नू]	近い ^{ちか}	[नजिकै]
火 ^ひ	[आगे।]	こわい	[डरल।ग्नू]

会話 A-2

救急車 ^{きゅうきゅうしゃ}	[एम्बुले।न्स]	救急 ^{きゅうきゅう}	[एम्बुले।न्स]
呼ぶ ^{よぶ}	[बो।ल।उनु]	病氣 ^{びょうき}	[बिर।मि]
間違える ^{まちが}	[गलत हुनु]	けが	[चे।ट]
最初に ^{さいしょ}	[सुरूम।]	答える ^{こた}	[जव।फ]

会話 A-3

覚える ^{おぼ}	[सम्झनु]	言う ^い	[भन्नु]
警察 ^{けいさつ}	[पुलिस]	大丈夫 ^{だいじょうぶ}	[ठिक छ]

【文法項目^{ぶんぽうこうもく}】

- 動詞普通形、い形容詞、な形容詞な、名詞の場合は、～
 - 火事の場合は「火事です」、病氣やけがの場合は「救急です」と答えます。
 - 会社を休む場合は、電話をしてください。
 - 電車が遅れた場合は、延着証明書をもたらってください。
 - 都合が悪い場合は、日にちを変えることができますよ。
 - お金が必要な場合は、先生に相談してください。
- ～ておきます
 - ほかに覚えておくといいい電話番号はありますか。
 - 教室を出るときに、電気を消しておいてください。
 - はさみはまだ使いますから、そこに置いておいてください。
- 動詞 やすい／にくいです。

- ・「ひゃくじゅうばん」や「いちいちぜろ」より言いやすいでしょう。
—— いいえ、言いにくいです。
- ・このいすは、とても座りやすいです。
- ・この靴は、デザインはいいですが、歩きにくいです。
- ・このグラスは、薄くて割れやすいですから、気をつけてください。

4 ～（と）は～のことです

- ・「ひゃくとおばん」は110番のことです。
- ・消防車は火事のととき火を消す車のことです。

5 可能動詞（見えます/聞こえます）

- ・何か音が聞こえますね。
- ・あそこに煙が見えます。
- ・先生の声がよく聞こえませんか、もっと前の席に行きましょう。
- ・新幹線から富士山が見えました。

【ことば】

遅れる	[ठिल।]	グラス	[सिस।]
延着証明書	[परिचय कागज]	薄い	[पाते।ले।]
都合	[मिल्छ]	割れる	[फेटनु]
（都合が悪い）	[मील्दैन]	気をつける	[बिचा।रगरनु]
日にち	[दिन]	声	[आ।वा।ज]
変える	[फेरनु]	席	[ठ।उ]
相談（する）	[सल्ल।ह]	新幹線	[तरेन]
はさみ	[कइचि]	富士山	फुजिस।न]
置く	[रा।ख्नु]		
座る	[बस्नु]		

【ドリル】

1 見えます／聞こえます

例1) 窓から海が見えます。

例2) 遠くに山が見えます。



2 何が聞こえますか。

例) 鳥の声が聞こえます。



3 ～場合は

例) 火事です・119番に電話します → 火事の場合は119番に電話します。

1) 遅れます・事務所に連絡してください →

2) 間違えました・もう一度最初からやり直してください →

3) 暑いです・窓を開けてください →

4) 細かいお金がありません・先に両替をしてください →

5) 匂いが変です・食べないほうがいいです →

6) 地震・エレベーターを使わないでください →

3 何をしておきますか。

例) 会議・資料をコピーします → 会議の前に資料をコピーしておきます。

1) 旅行・ホテルを予約します →

2) 台風が来ます・食べ物を買います →

3) テスト・教科書を読みます →

4) お客様が来ます・お湯を沸かします →

4 言い換えましょう。

例) 「ひゃくとおばん」=110番 → 「ひゃくとおばん」とは110番のことです。

- 1) 「連休」=二日以上^{ふつかいじょうつづ}続く^{やす}休み
- 2) イケメン=かっこいい^{だんせい}男性
- 3) 外食^{がいしょく}=レストランなどで^た食べる^{しょくじ}食事
- 4) 和服^{わふく}=着物^{きもの}

5 ~やすい／～にくい

例) このスリッパは^{おお}大きいです・^{ある}歩きます →このスリッパは大きくて^き歩きにくいです。

- 1) このケーキは^{ちい}小さいです・^た食べます →
- 2) この本は^{ほん}字が^{おほ}大きいです・^よ読みます →
- 3) このかばんは^{おほ}大きいです・^も持ちます →
- 4) この店^{みせ}は^{せま}狭いです・^か買い物^{もの}します →
- 5) この家^{いえ}は^{えき}駅が^{ちか}近いです・^す住みます →

6 ~やすい／～にくい

例) そこは^{れい}濡^ぬれています・^{すべ}滑ります →そこは濡^ぬれていて滑^{すべ}りやすいですから^き気を^つ付けてください。

- 1) そのグラスは^{うす}薄^わいです・^わ割れます →
- 2) ^{みち}道が^{ふくざつ}複雑^ふです・^わわかります →
- 3) 雨^{あめ}です・^{まえ}前^みが見えます →
- 4) ^に似^にています・^{まちが}間違^{まちが}えます →



【談話練習】

1 例のように^{かいわ}会話を^ししましょう。

例) A: 会議^{かいぎ}が^お終わ^おったら、^{つくえ}机^{もど}といすを^{もと}元^{もと}に^{もど}戻^{もど}しておいてくださいね。

B: わかりました。パソコンも^{じむしつ}事務室^{もど}に^{もど}戻^{もど}しておきますか。

A: いいえ、そのままに^{あと}して^{つか}おいてください。後^{あと}でまた使^{つか}いますから。

- 1) ^{かいぎ}会議^おが^お終わ^おる・^{まど}窓^しを^し閉^しめる
ドアの^{かぎ}かぎ^をを^{かけ}ける
- 2) パーティーが^お終わ^おる・^{そうじ}掃除^{そうじ}を^{する}する
^{つくえ}机^{もど}といすを^{もと}元^{もと}に^{もど}戻^{もど}す
- 3) プロジェクターを^{つか}使^{つか}う・^{でんげん}電源^きを^{きる}切る
パソコンの^{でんげん}電源^きも^{きる}切る

□センターの^へ部^や屋^{つか}を使^{つか}った^{あと}あと、^{なに}何^{なに}を^{して}し^てお^きま^すか。みんな^{はな}で^{はな}話^{はな}し^まし^よう。

【活動】

みんなでパーティーをするなら、あなたは何を準備しておきますか。みんなで相談して、仕事を決めましょう。

☆ 料理

☆ 飲み物

☆ 招待状（メール）

☆ 部屋

☆

☆

【ことばと表現】

窓	〔	〕	教科書	〔	〕
遠く	〔	〕	お客さん	〔	〕
空	〔	〕	お湯を沸かす	〔	〕
星	〔	〕	かつこいい	〔	〕
花火	〔	〕	着物	〔	〕
向こう	〔	〕	スリッパ	〔	〕
街	〔	〕	狭い	〔	〕
鳥	〔	〕	濡れる	〔	〕
やり直す	〔	〕	すべる	〔	〕
細かい（お金）	〔	〕	似ている	〔	〕
両替する	〔	〕	戻す	〔	〕
匂い	〔	〕	元	〔	〕
変な	〔	〕	プロジェクター	〔	〕
地震	〔	〕	電源	〔	〕
エレベーター	〔	〕	切る	〔	〕
会議	〔	〕	相談する	〔	〕
資料	〔	〕	決める	〔	〕
予約する	〔	〕	招待状	〔	〕
台風	〔	〕			

【タスク】

緊急電話番号表をつくしましょう。

[जरूरि फोन टिपेराखै]

けいさつ
警察

... _____

よく行く病院

... _____

[पुलिस]

[सधै जाने अस्पताल]

しょうぼうしょ
消防署

... _____

にほんごきょうしつ
日本語教室

... _____

[इम्कल]

[जापानिज भास इस्कूल]

こどもがっこう
子供の学校

... _____

... _____

[बच्चाके। इस्कूल]

おつとつま
夫 (妻) の仕事場

... _____

... _____

[]





お役立てください。



緊急時の通報

警察への通報

110

火災・救急・救助

119

救急安心センターおおさか

#7119 (携帯電話・固定電話(プッシュ回線))

☎06-6582-7119 (固定電話(IP・ダイヤル回線など))

救急車を呼んだ方がいいの?病院に行ったらいいの?応急手当の仕方が分からない...
そんな時は「救急安心センターおおさか」で医療機関案内、救急医療相談が受けられます

119番のかけ方

- ①「火事です。」または「救急です。」と、はっきり伝えてください。
- ②住所は「豊中市〇〇町〇丁目〇番〇号 目標は〇〇の〇〇側です。」
- ③火事、事故の内容を正確に、分かりやすく
- ④名前、電話番号をはっきりと

市役所・出張所案内・緊急連絡先

市役所	豊中市役所	〒561-8501 中桜塚3-1-1	☎6858-2525
	庄内出張所	〒561-0833 庄内幸町5-8-1	☎6334-3531
	新千里出張所	〒560-0082 新千里東町1-2-2 (千里文化センター「コラボ」2階)	☎6872-0573
上下水道局		〒560-0022 北桜塚4-11-18	☎6858-2911
		(休日・夜間)	☎6858-2971
消防	消防本部・北消防署	〒560-0023 岡上の町1-8-24	☎6853-2345
	南消防署	〒561-0833 庄内幸町5-7-1	☎6334-3451
警察	豊中警察署	〒561-0882 南桜塚3-4-11	☎6849-1234
	豊中南警察署	〒561-0832 庄内西町5-1-10	☎6334-1234
郵便	郵便事業(株)豊中支店	〒560-8799 岡上の町4-1-15	☎6856-2740
	郵便事業(株)豊中南支店	〒561-8799 穂積2-2-8	☎6862-3300



消防設備・設計施工・消防設備及び建築設備等 各種 点検業務・保守管理

エス・クローバー防災 株式会社



消火器



火災警報器



防災用品等



各点検、
書類申請



各種標識類

消防設備点検
防火対象物点検
建築設備検査
特殊建築物調査
設計及び書類作成
各種消防設備工事
各種消防設備販売
家庭用防災用品販売
電気工事...等々
※お気軽にご相談ください。

〒561-0808 大阪府豊中市原田元町2-5-10 メソンドモア1階

TEL 06-6845-9258 FAX 06-6845-9259

《 VI. 防災 B 》

会話 B-1

< にほんごきょうしつ 日本語教室で >

鈴木： みなさん、台風が近づいています。

[सबैजन।हरु, ताइफु अउदैछ]

気をつけて帰ってください。

[रमरे। सन्ग फरकनु हे।ल।]

宋： 雨が降りはじめましたね。風も強くなって来ました。

[प।नि परनसरु भये। हाव पनि कडा।क। साठ अउदैछ]

キャシー： 私の国には、台風がありません。

[मेरे। देसम। ताइफु छैन]

台風が来たら、どうしたらいいですか。

[ताइफुआयम। के गरे हुन्छ]

鈴木： まず、気象庁発表の台風情報に注意してください。

[सुरूम। ताइफु समाचार धायान गरेर सुन्नुहे।ल।]

台風の進路がわかります。注意報、警報、特別警報なども発表されます。

[ताइफु के। समाचार फेरिन्छ धयान गरेर कम, धेरै, धेरैकडा।सठअउदैछ भन्ने खबर सन्नुहे।ल।]

警報が出たら、幼稚園や学校などは、休みになります。

[केहे। अयम। यस्कूल येजियन बन्दहुन्छ]

ハスナさん、明日の朝、警報が出ていたら、イルマちゃんの幼稚園は休みですから、

[हसन।, भेलि केहे।अयम। इरूम।के। ये।चियन बन्द हुन्छ]

注意してくださいね。

[धयान दिनु हे।ल।]

ハスナ： はい、わかりました。

[हजुर बजे]

警報が出たかどうか、どこでわかりますか。

[केहे।अयके। खबर कसरि याह। पाउने]

鈴木： テレビ、ラジオ、それに気象庁のホームページなどです。

[टिबि, रेडियो। मैसम सम्बन्धिके। हे।म पे।ज म। याह। हुन्छ]

キャシー： 他に注意することは？

[अरुबिच।गरने कुरहरू]

鈴木 : 強い風がふきますから、外にある飛びやすいものは、家の中に入れてください。

[कडा।साठहावा।आउने भएके।ले। उडने चिज घर भित्रर रख्नु हे।ल।]

戸締りをしっかりして、出歩かないようにしてください。

[ढे।क। बन्द गरेर बाहिर नज।नुहे।ल।]

会話 B-2 < にほんごきょうしつ 日本語教室で >

鈴木 : 先週の台風は各地で大きい被害がありましたが、みなさんのところは大丈夫でしたか。

[गयके। हप्त।तड़फुले धेरै नेक्सन भयके।छ तप।इहरूके। यिक छ]

宋 : おかげさまで大丈夫でした。

[असिरबा।दले कहि पनि भएन]

キャシー : 私の家も大丈夫でしたが、風が強くて、とても怖かったですよ。

鈴木 : みなさん、被害がなくて、よかったです。

[सबैजन। ने।क्सनि नभएके।ले। रम्रे। भये।]

それでは、今日は地震の話 をしましょう。

[उसे।भए आज भे।इज।ले। स्मबधि कुर।गरे]

今、日本はいつ、どこで大きな地震が起こるかわかりません。

[अहिले।ज।प।न्म। काह। भेइच।ले। आउने याह।छैन]

キャシー : 地震が起きたら、あわててしまうと思います。

[भेइच।ले।आएम। अत।लिने। हे।ल।]

鈴木 : そうですね。地震が起きたら、落ち着いて行動することが大切です。

[हे।, भेइच।ले। आएम। नअतलिकन लमग्ने। जरुरिछ]

ゆっくり揺れ始めたときは、まず、ガスの火を消してください。

[अलि कति आउने सुरुभएम। सुरुम। गिया।स बन्द गरने]

それから、ドアを開けて、家の中の安全なところに避難します。

[तेसपछि ढे।क। खे।लेर चे।त नलाग्ने। ठाउम। बस्ने।]

宋 : どんなところが安全ですか。

[कस्ते। ठाउ म। बस्द। रम्रे। हे।ल।]

鈴木 : テーブルの下など、家具が倒れたり、窓ガラスが割れたりした時に怪我をしないところです。

[ते।बुलके। तल, दरज नलडने। ठ।उ सिस हरू नफुत्ने ठ।उम।]

急に大きく揺れた場合は、すぐ安全な場所に避難します。

[एकै चेति ठे।ले। आ।एम। चेतपतक नलग्ने ठ।उम। ज।ने]

これは「わが家の防災マップ 防災マニュアル」という冊子です。

[ये। सबैके। लागि नियम जस्तैहे।]

災害が起きたときに注意することや避難場所の地図がありますから、よく読んでください。

[भेइच।ले।या। केहि आ।इपरे।म। बच्चनके। लागि ज।नक।रि लेखे।के।कितिब पढनु हे।ल।]

豊中市役所でもらえますよ。

[सिय।कुसे। म। पा।उछ]

みんな : わかりました。

[बुझे]

【ことばと表現】

B-1

台風	[ता।इफु]	近づく	[नजिक आ।उनु]
風	[हा।व]	注意 (する)	[सतरक हुनु]
気象庁	[भैज।ले। आ।उद। ज।नक।रि]	発表 (する)	[भन्नु]
(台風) 情報	[ता।इफु सम्बधि ज।नक।रि]	吹く	[प्चारगरनु]
進路	[ज।नक।रि]	飛ぶ	[हम्फ।ल्नु]
注意報	[घेय।न दिनुपरने]	強い (強く)	[कड।]
警報	[ठुले। अउनु]	しっかり	[राम्रे। सन्ग]
特別警報	[धेरै ठुले।]	他に	[अरू]
戸締り	[ढे।क। बन्द गरनु]		

B-2

各地	[एरिय।]	ガス	[गिय।स]
被害	[चे।त लग्नु]	火	[आगे।]
大丈夫	[ठिक छ]	家具	[सामान]
地震	[भेइच।ले।]	窓ガラス	[झिया।लके। सिस]

怪我 ^{けが}	[चेत]	行動 ^{こうどう} (する)	[लाइनम।ज।नु]
わが家 ^や	[अरु घर]	揺れる ^ゆ	[हल्लनु]
防災 ^{ぼうさい}	[आगे। लाग्]	消す ^け	[निब।उनु]
マップ	[नक्स।]	避難 ^{ひなん} (する)	[सतरक ठ।उम। बस्नु]
マニュアル	[नियम]	倒れる ^{たお}	[लडनु]
冊子 ^{さつし}	[किताब]	割れる ^わ	[फुटनु]
災害 ^{さいがい}	[आगे।ला।गि]	大丈夫 ^{だいじょうぶ}	[ठिक छ]
避難場所 ^{ひなんばしよ}	[निगेर ज।ने। ठ।उ]	大切 ^{たいせつ}	[आ।वस्यक चिज]
慌てる ^{あわ}	[आ।तिनु]	安全 ^{あんぜん}	[पक्क।]
落ち着く ^{おちつく}	[ठिकम। आ।उनु]	すぐ	[छिटै]

【文法項目】

『動詞+始める』(複合動詞)

- ・雨が降り始めましたね。
- ・ゆっくり揺れ始めたときは、まず、ガスの火を消してください。

『～てくる』

- ・風も強くなってきました。
- ・日本へ来たころは、日本人の考え方が全然わかりませんでした、最近少しわかってきました。

『疑問詞たらいいいですか』

- ・台風が来たら、どうしたらいいですか。
- ・万博公園へ行きいんですが、どうやって行ったらいいですか。

『～かどうか～』

- ・警報が出たかどうか、どこでわかりますか。
- ・このバスは千里中央へ行きますか。
——さあ、行くかどうかわかりません。

『疑問詞か、～』

- ・日本では、いつ大きな地震が起きるかわかりません。
- ・会議は何時からですか。

——何時^{なんじ}からかわからないので、課長^{かちょう}に聞いてください。

『～よう～』

(1) 動詞辞書形/動詞ない形^{けい} ようにする

- ・外^{そと}へ出^でないようにしてください。
- ・毎日^{まいにち}できるだけ野菜^{やさい}を食^たべるようにしています。

＊動詞^{どうし}は意志動詞^{いしどうし}

(2) 動詞辞書形/動詞ない形^{けい} ように、～。

- ・日本語^{にほんご}の新聞^{しんぶん}が読^よめるように、漢字^{かんじ}を勉強^{べんきょう}しています。
- ・国^{くに}へ帰^{かえ}っても日本語^{にほんご}を忘^{わす}れないように、日本語^{にほんご}を使^{つか}うようにしたいです。

＊動詞^{どうし}は無意志動詞^{むいしどうし} (可能動詞^{かのうどうし}、わかります、見えます、聞こえます、なります、など)

(3) 動詞辞書形 ようになる。

- ・毎日^{まいにち}、日本語^{にほんご}を勉強^{べんきょう}したら、日本語^{にほんご}の新聞^{しんぶん}が読^よめるようになりました。
- ・最近^{さいきん}、一人^{ひとり}でどこへでも行^いけるようになりました。

『～たり～たりする』

- ・テーブルの下^{した}など、家具^{かぐ}が倒^{たお}れたり、窓^{まど}ガラスが割^われたりした時^{とき}に怪我^{けが}をしないところです。
- ・休^{やす}みの日^ひは、インターネットをし^おたり、テレビを見^みたりしています。

【ドリル】

□文^{ぶん}を作^{つく}りましょう。

(1) 例^{れい}：朝^{あさ}から曇^{くも}っていましたが、さっき雨^{あめ}が(降^ふります+始^{はじ}めます)→降^ふり始^{はじ}めました。

① 蛍^{ほたる}池^{が池}でモノレールに(乗^のります+換^かえます)→

② 昨日^{きのう}の晩^{ばん}、やっとな^おレポ^かートを(書^かきます+終^おわります)→

③ マラソンで6時間^{じかん}(走^{はし}ります+続^{つづ}けます)

④ 名前^{なまえ}を(書^かきます+忘^{わす}れます)

□言^いいましょう

(1) 例^{れい}：携^{けい}帯^{たい}電^{でん}話^わをなくしたんですが、どうしますか→携^{けい}帯^{たい}電^{でん}話^わをなくしたんですが、どうしたらいいですか。

① 岡^{おか}田^だ先生^{せんせい}の電^{でん}話^わ番^{ばん}号^{ごう}がわかりません、誰^{だれ}に聞^ききますか→

② 日本人の友達が結婚します、お祝いに何をあげますか→

③ 防災マップがほしいです、どこへ行きますか→

④ てんぷらを作りたいです、どうやって作りますか→

(2) 例：A：着物を買いたいんですが、どこで売っていますか。

B：さあ、どこで売っているか 知りません。

例：A：加藤さんはもう帰りましたか。

B：もう帰ったかどうか 知りません。

① A：陳さんは、いつ国へ帰りますか。

B：_____ 知りません。陳さんに聞いておきますね。

② A：これはだれのかばんですか。

B：さあ、_____ 知りません。

③ A：日本語能力試験は難しいですか。

B：すみません。_____ 知りません。

④ A：来週のパーティーに参加できますか。

B：いえ、_____ まだわかりません。

(3) 例：A：日曜日は、何をしますか。

B：(洗濯する/掃除する) → 洗濯したり、掃除したりします。



① A：昨日の晩、何をしましたか。

B：(テレビを見る/宿題をする) →



② A：夏休みは何をしたいですか。

B：(海で泳ぐ/富士山に登る) →



③ A：休みの日は何をしていますか。

B：(友達に会う/映画を見る) →



(4) 例：毎日1時間ジョギングします → 毎日1時間ジョギングするようにしています。

① できるだけ甘いものを食べません

② 毎日、国の母に電話します

③ できるだけ日本人と話をします

④ 外食しません

(5) 例：よく見えます、^{まえ}前の席に座りましょう → よく見えるように、^{まえ}前の席に座りましょう

⑤ 日本の会社で働けます、日本語を勉強しています →

⑥ 火事になりません、ガスの火を消します →

⑦ 彼女と結婚できます、貯金しています →

⑧ わかります、説明してください →

(6) 例：日本語の新聞が読めます → A：日本語の新聞が読めるようになりましたか。

B：いいえ、まだ読めません。

①一人で病院へ行けます → A：

B：

②会社の人の日本語がわかります → A：

B：

③箸が上手に使えます → A：

B：

④日本料理が作れます → A：

B：

【談話練習】

(1) AさんはBさんに休みの日、^{やす}何をしているか聞いてください。

Bさんは「～たり、～たり」の形^{かたち}で答えてください。

* 先週の日曜日、^{なに}何をしたか/毎晩、^{なに}何をしているか など聞きましょう。

(2) 日本人の友達^{ともだち}があなたの国^{くに}へ行きます。気^きをつけなければならにことをアドバイスしてください。

「～ようにしてください」の形^{かたち}を使いましょう。

例：わたしの国^{くに}では、水道の水^{みず}を飲まないようにしてください。

(3) あなたが健康^{けんこう}のために気^きをつけていることを話してください。また、友達^{ともだち}にも聞いてください。

例：わたしは健康^{けんこう}のために、駅^{えき}まで歩^{ある}くようにしています。

(3) あなたが、子供^{こども}のころ/日本^{にほん}へ来たころ できなくて、今^{いま}できるようになったことを話してください。

例：日本^{にほん}に来たころ、さしみ^{さしみ}が食^たべられませんでした、今^{いま}食^たべられるようになりました。

(4) Aさんは日本人の友達の結婚式に招待されました。どうしたらいいかわかりません。

つぎのことをBさんに質問してください。Bさんは答えてください。

- どんな服を着て行くか/お祝いは何をあげるか/会場の千里阪急ホテルまでどうやって行くか

【タスク】

□豊中市の防災マップを見て、あなたの家の近くの避難場所を確認しましょう。



[ते।ये।ना।क। के। मेप हरेर तप।इके। नजिकैके। भुइचाले। आउद। बस्ने। ठाउ पत्ता लग।उनु]



【ことばと表現】

野菜	[सा।गपात]	掃除 (する)	[सफ। गरनु]
曇る	[बादल।गनु]	洗濯 (する)	[लुग।धुनु]
赤ちゃん	[बच्च।]	海	[समुन्द्रर]
泣く	[रूनु]	ジョギング	[बिहान डैडनु]
マラソン	[डैडनु]	外食	[बा।हिर खान।]
走る	[डैडनु]	席	[सित]
携帯電話	[मे।बा।इल]	座る	[बस्नु]
なくす	[हर।उनु]	貯金 (する)	[जम्म।गरनु]
結婚 (する)	[बिव गरनु]	説明 (する)	[बयान गरनु]
お祝い	[मनउनु]	箸	[हासि]
てんぷら	[फर।इ]	水道	[पानि]
着物	[किमे।ने]	健康	[सुव्स्य]
日本語能力試験	[जा।पानिज जा।च]	招待 (する)	[बेल।उनु]
参加 (する)	[सम्मेलन]	健康のために	[सुव्वा।स्य के। लागि]

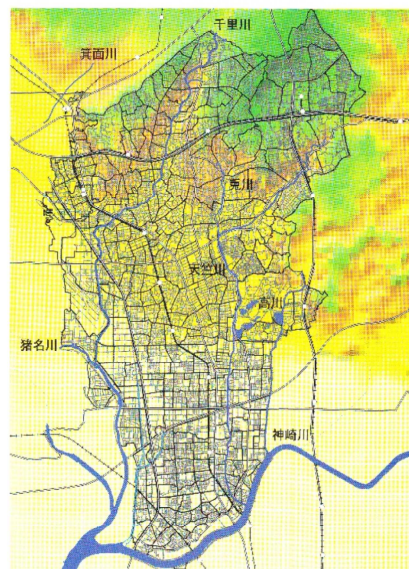
わが家の 防災マップ

～いのちを守るために～

防災マニュアル 保存版



豊中市 洪水避難ガイド



豊中市

《Ⅶ. 訪問 A》

会話A-1 < イルマの幼稚園の友達の家で > [इरूम।के। इस्कूल के। साथि के। घरम।]

ハスナ：こんにちは。

[नमस्ते]

イルマ：こんにちは。

[नमस्ते]

佐藤：あ、ハスナさん、イルマちゃん、いらっしやい。

[हसन। इरूम।, अ।उनुस]

ハスナ：今日は呼んでいただいてありがとうございます。

[आज बे।ल।उनु भएके। म। धन्यबाद]

佐藤：いいえ、こちらこそ。みゆきの誕生日パーティーに来てくれてありがとう。

[केहि छैन, मिउकि के। जन्मदिन म। अ।उनु भएके। म। धन्यबाद]

どうぞ。みんな来ていますよ。

[अ।उनुस, सबै जन। अनु भएके। छ]

ハスナ：おじゃまします。

[अलमलगर।ए]

イルマ：みゆきちゃん、お誕生日おめでとう。はい、これ、プレゼント。

[मिउकि चिय।न जन्मदिन बध।इछ]

みゆき：ありがとう。開けてもいい？

[धन्यबाद]

イルマ：いいよ。

[हजुर]

ハスナ：佐藤さん、日本ではプレゼントはもらったらすぐ開けてもいいですか。

[सा।ते।सान जा।पानम। पिरिजेन्त पा।यम। तुरन्त खे।लनु हुन्छ]

佐藤：うーん、昔の人は開けてはいけないと言ったけれど、今はいいみたいよ。

[अ, पहिल।के। मन्छे। हरू खे।लनु हुदैँन भन्छ तर अहि हुन्छ]

ハスナ：そうですか。インドネシアでも、プレゼントはすぐ開けないのがマナーです。

[हे।र, इन्दे।नेसिया।म। पनि तुरन्त नखे।लनु ठिक हे।]

でも、私は開けたいですけど。

[तर, म खे।लन च।हन्छु]

佐藤：よかった。私もそうよ。

[ठिक,म पनि उस्तैहे।]

会話 A-2

ハスナ：わあ、おいしそうな料理がたくさんありますね。

[अ, मिठे। खाना धेरै छ]

佐藤：みんないろいろなものを持ってきてくれたの。

[सबै जनाले थरिथरिके। खाना लिय।उनु भये।]

これはアキちゃんのお母さん、これはひろと君のお父さんが作ったのよ。

[ये। आकि के। आमा ले बनाएके। ये। हिरै।ते। के। बुबा ले। बनाएके।]

ハスナ：私もインドネシア料理を作って持ってきました。みんなのお口に合うといいけど。

[महिले। पनि इन्दाने।सिया। के। खाना बनाएरलियाएके।छु]

佐藤：じゃあ、お皿を持ってくるわね。

[उसे। भए पिलेत लिय।उछु]

ハスナ：この瓶にソースが入っています。料理にかけてください。

[ये। सिसिम। ससु छ खानाम। रख्नु होल।]

佐藤：じゃあ、はじめましょう。

[उसे। भएसुरु गरछु]

お菓子もジュースもたくさん買ってあるから、たくさん食べてね。

[खाजा। र जुस धेरै किने।र लियएके। ले। धेरै खानु होल।]

【ことばと表現】

A-1

よ呼ぶ	[बे।ल।उनु]	プレゼント	[पिरेजेन्त]
こちらこそ	[केहि छैन]	開ける	[खे।ल्नु]
誕生パーティー	[जन्म दिनम।]	もらう	[लिनु]
おじゃまします	[डिसटब गरे]	マナー	[मानर]
おめでとう	[बधाइ]		

A-2

料理	[खाना।]	いろいろな	[थरिथरि]
----	----------	-------	-----------

持 ^も ってくる	[लिए आउछु]	ソース	[ससु]
～君 ^{くん}	[कुन]	入 ^{はい} る	[जानु]
作 ^{つく} る	[बनाउनु]	かける	[लगउनु]
(お) 口 ^{くち} に合 ^あ う	[मिठै। लाग्नु]	始 ^{はじ} める	[सुरुगारनु]
お皿 ^{さら}	[पिलेट]	お菓 ^{かし} 子	[नस्त।]
瓶 ^{びん}	[सिसि]		

【文法項目】

1 『～が～ています』『～は～ています』

- ・窓^{まど}が開^あいています。
- ・このコップは汚^{よご}れています。

2 『～てあります』

- ・名^な前^{まえ}が書^かいてあります。
- ・飲^のみ物^{もの}はた^かくさん買^かってあります。


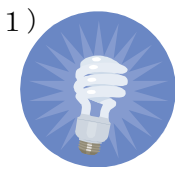

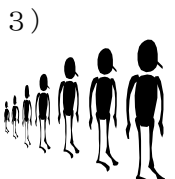
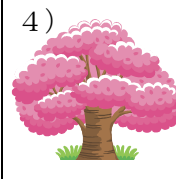
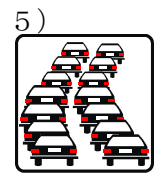
3 『～のは～です』『～のが～です』『～のを～ます』

- ・あそこ^たに立^たっているのは宋^{そう}さんです。
- ・漢^{かん}字^じを書^かくのは難^{むずか}しいです。
- ・音^{おん}楽^{がく}を聞^きくのが好^すきです。
- ・こんど新^{あたら}しいスーパ^ーがで^しきるのを知^しっていますか。

【ドリル】

1 ～が～ています

例) ドア^{れい}が開^あいています。

例)  ドア・開 ^あ きます	1)  電 ^{でん} 気 ^き ・つ ^き きます	2)  ジュー ^{ジュース} ス・ 入 ^{はい} ります	3)  人 ^{ひと} ・並 ^{なら} びます	4)  桜 ^{さくら} ・咲 ^き きます	5)  道 ^{みち} ・こ ^こ みます
--	---	--	---	--	--

2 例^{れい}のよう^{ぶん}に文^{ぶん}を作^{つく}りましょ^う。

例) 朝^{あさ}、部^へ屋^やを掃^{そう}除^じしまし^た →部^へ屋^やが掃^{そう}除^じしてあ^りま^す。

1) 朝^{あさ}、花^{はな}を飾^{かざ}りま^した →

- 2) 晩ごはんを作りました →
- 3) 窓を開けました →
- 4) エアコンをつけました →

3 ～のが～

例) 音楽・聞きます・好きです → 音楽を聞くのが好きです。

- 1) サッカー・見ます・好きです →
- 2) 絵・描きます・上手です →
- 3) 花・育てます・上手です →
- 4) 料理・作ります・苦手です →
- 5) 知らない人と話します・苦手です →
- 6) 新しいことばを覚えます・得意です →
- 7) 朝起きます・遅いです →

4 ～のは～

例) 温泉に入ります・気持ちがいいです → 温泉に入るのは気持ちがいいです。

- 1) 友達と話します・楽しいです →
- 2) 日本で生活します・大変です →
- 3) 友達を作ります・簡単です →
- 4) 毎日歩きます・体にいいです →
- 5) 漢字を書きます・難しいです →

5 ～のは～

例) 山下さんはあの絵を描きました → 山下さんが描いたのはあの絵です。

- 1) 鈴木さんはあそこに立っています →
- 2) 日曜日に試験があります →
- 3) 私は去年大阪に来ました →
- 4) 日本では2月が一番寒いんです →
- 5) だれがこの料理を作りましたか →

6 ～のを

例) 山田さんが結婚します・知っていますか → 山田さんが結婚するのを知っていますか。

- 1) キャシーさんが帰国します・知っていますか →
- 2) 今晚パーティーがあります・知りませんでした →
- 3) きのう地震がありました・知りませんでした →

- 4) 宿題^{しゅくだい}を持^もってきます・忘^{わす}れました →
 5) 部屋^{へや}のかぎをかけます・忘^{わす}れました →

【ことばと表現】

電 ^{でん} 気 ^き	[	]	気 ^き 持 ^も ちがいいです	[]
つきます	[	]	体 ^{からだ} にいいです	[]
入 ^{はい} ります	[	]	試 ^し 験 ^{けん}	[]
並 ^{なら} びます	[	]	帰 ^き 国 ^{こく} します	[]
咲 ^さ きます	[	]	地 ^じ 震 ^{しん}	[]
こみます	[	]	故 ^こ 障 ^{しょう} します	[]
飾 ^{かざ} ります	[	]	(お) 皿 ^{さら}	[]
エアコン	[	]	汚 ^{よご} れます	[]
育 ^{そだ} てます	[	]	割 ^わ れます	[]
得 ^{とく} 意 ^い です	[	]	棚 ^{たな}	[]
苦 ^{にが} 手 ^て です	[	]	資 ^し 料 ^{りょう}	[]
温 ^{おん} 泉 ^{せん}	[	]	(お) 土 ^み 産 ^{やげ}	[]

【談話練習^{だんわれんしゅう}】

- 1 例^{れい}のよう^{かいわ}に会^つ話^くを作^{つく}りましょ。う。
 例) A : このコピ^きー機^{つか}を使^{つか}ってもいいですか。
 B : そのコピ^きー機^{つか}は今^{いま}故^こ障^{しょう}していま^{いま}すから、事^じ務^む室^{しつ}のコピ^きー機^{つか}を使^{つか}ってください。
 1) お皿^{さら}・汚^{よご}れます・こち^こら
 2) コッ^わプ・割^われます・棚^{たな}
 2 例^{れい}のよう^{かいわ}に会^つ話^くを作^{つく}りましょ。う。
 例) A : もう^{もう}すぐ会^{かい}議^ぎです^{しりょう}ね。資^し料^{りょう}はコピ^きーしてあ^ありますか。
 B : はい、準^{じゅん}備^びしてあ^あります。
 1) あした^{あした}東^{とう}京^{きやう}出^{しゅつ}張^{ちやう}です・ホテ^よル・予^よ約^{やく}しま^ます
 2) 来^{らい}週^{しゅう}帰^き国^{こく}です・家^か族^{ぞく}へのお土^み産^{やげ}・買^かいま^ます

【タスク】

- (1) あなたの部屋はどんな部屋ですか。(例：いつもきれいに片付いています。壁に花の絵が飾っています。) ペアの人に話しましょう。ペアの人の部屋の様子を詳しく聞きましょう。

[तपाइके। के। ठा। कस्ते। छ सधै सफ। गरे। र रख्नु हुन्छ भित्ति। म। फुल त। सेके। छ सन्गै के। सा। यि सन्ग
साधै]

- (2) あなたのことを話しましょう。

[तपाइके। के। ठा। के। बारे। म। कुर। गरनुहे। ल।]

・ 生まれたところ [जन्मइसत। न]

・ 名前の由来 [नाम के। अरथ]

・ 好きなこと・得意なこと [मनपरने। कुर। जन्ने कुर।]

・ 日本語の勉強について [ज। पनिज भा। सा। पढने। बारे। म।]

・ 将来の夢 [भबिस्यके। सपन।]

例) 私は鈴木夏子です。7月生まれです。生まれたのは豊中で、今住んでいるのも豊中です。「夏子」という名前を付けたのは母です。子どものときから音楽が好きで、聞くのも歌うのも好きです。踊るのも大好きです。それから、外国語を勉強するのが好きで、今まで英語とフランス語と中国語を勉強しました。今韓国語を習っています。韓国語を勉強するのは楽しいですが、難しいです。世界中の人と話せるようになるのが夢です。

[]

《 VII. 訪問 B 》

会話 B-1 < 松井さん宅玄関で >

ピンポン〜♪

松井： あら、宋さん。お帰りなさい。

[अ, सेउसा।न अइपग्नु भये।]

上海はどうでしたか。

[सन्गइम। कस्ते। भये।]

宋： おかげさまで、久しぶりに家族に会って、ゆっくりできました。

[धेरै समयपछि परिवारसन्ग आ।रामले बसे]

松井： それはよかったですね。

[धेरै राम्रो भये। है]

宋： あのう、これ、つまらないものですが、上海のお土産です。

[ये। खा।सैं केहि हैन चाइनाके। के।सेलि है।]

松井： ありがとうございます。

[धन्यवाद]

おいしそうなお菓子ですね。遠慮なくいただきます。

[मिठे।ल। जस्तैछ, अफतेरे नम।नि लिन्छु]

宋： いいにおいがしますね。

[यो राम्रो तोडे।]

松井： ええ、今、おでんを作っているところなんです。

[अ, अहिले वदेन बनाउदै गरेके।]

たくさん作っているから、おすそわけしますよ。

[धेरै बनायके।म। बाढेके।]

宋： おすそわけって、何ですか。

[Osusowake अर्थ के हो?]

松井： たくさん作った物やもらった物を他の人にわけることです。

[धेरै बनायके।ले सबैलाइ बाढेके।]

出来たら、子供に持っていかせます。

[]

宋： 上海から帰ってきたばかりで、冷蔵庫がからっぽなので、助かります。

[च।इन। बा।ट भरखरै फरकेके।ले फिरिज ख।लिछ धैरै सहये।ग भये।]

会话 B-2 < 松井さん宅玄関で >

宋 : おでん、とてもおいしかったです。

[वदेन धैरै मिठे।छ]

おなべをお返しします。ありがとうございました。

[भा।ड। फरक।उछु धन्यबाद]

松井 : どういたしまして。

[केहिछैन]

宋 : あっ、太郎君、こんにちは。

[ए तरे। कुन नमस्ते]

太郎 : こんにちは。 おかあさん、いってきます。

[नमस्ते आ।म।, गएर आ।उछु]

松井 : いってらっしゃい。

[रमे।रे। सन्ग जानु]

太郎は塾へ行っているんですよ。

[तारे। तिउस्न गएके।छ]

宋 : 塾ですか。

[तिउसन हे।]

松井 : ええ、来年、受験をさせるので、塾に行かせているんです。

[ए,अरके। साल जा।च दिने धयके।ले]

宋 : 私も子供のころ、父にずいぶん勉強させられました。

[म ला।इ पनि बच्च। बेल।म। बुब।ले धैरै पढ।उनुभये।]

それから、ピアノを習わされました。

[तेस पछि पिय।ने। सिक।उन पठ।उनु भएके। यिये।]

ピアノは好きじゃなかったのですが、上手にはなりませんでした。

[पिय।ने। मनपरदैँन तेसैले रमे।रे। सन्ग आ।उदैँन]

太郎君は塾の他に何かやっていますか。

[तारे तिउसन बा।हेक अरूके गरछ]

松井 : ええ、サッカー教室に行っています。

[अ बल खेलने सिकन जन्छ]

にちようび あさはや わたし たらう
日曜日の朝早いので、私はいやだったんですが、太郎が行きたいと言うので、

[आ।इतबार बिहन सबैभयके।ले। मल।इ मनपरदैँन तर तारे। ज।न्छुभन्छ]

行かせています。

[पठाउदैछु]

宋 : そうですか。 大変ですね。

[हे।र गारे। छ है]

【ことばと表現】

B-1

(お) 土産	[के।से।लि]	久しぶり	[धेरेपछि]
(お) 菓子	[मिठाइ]	ゆっくり (する)	[बिस्तरै]
におい	[बा।स्न।]	おかげさまで、	[सहयोगले]
おでん	[वदेन]	つまらないものですが、	
おすそわけ	[]		[आ।वस्यक नभयके। समान]
冷蔵庫	[फिरिज]	遠慮なくいただきます	
わかる	[बा।ध्ने]		[अफतेर नलिइलिन्छु]
もって行く	[लियरज।ने]	いいにおいがする	
助かる	[सहायत।]		[बा।स्न। आउछ]

B-2

(お) 鍋	[ना।बे]	受験 (する)	[जा।च]
塾	[तउसन]	習う	[सिक्ने।]
ピアノ	[पियने]	いってきます	[गएरआउछु]
返す	[फरकरउने]	いっていらっしゃい	[राम्ने।रे। सन्गज।नु]

【文法項目】

『動詞辞書形/動詞ている/動詞た形+ところ です』

- ・ 今、おでんを作っているところです。
- ・ 今から、ご飯を食べるところです。
- ・ たった今、ご飯を食べたところです。

『動詞た形＋ばかりです』

- ・ 上海から帰ってきたばかりで、冷蔵庫がからっぽなので、助かります。
- ・ 鈴木さんは一週間前に結婚したばかりです。

『使役』

- ・ 出来たら、子供に（おでんを）持って行かせます。
- ・ 部長はマークさんを東京へ出張させました。

『使役受け身』

- ・ 父にずいぶん勉強させられました。
- ・ 太郎君はお母さんに宋さんの家へおでんを持って行かされました。

【ドリル】

□言ってみましょう。

(1) ケーキを作ります。



今から、ケーキを_____ところです。



今、ケーキを_____ところです。



たった今、ケーキを_____ところです。

(2) 例：学生は50m泳ぎます。先生 → 先生は学生を50m泳がせます。
子供は野菜を食べます。お母さん → お母さんは子供に野菜を食べさせます。

- ① マークさんは資料をコピーします。部長 →
- ② 妹は買い物に行きます。私 →
- ③ 私はピアノを習いました。父 →
- ④ 宋さんはお酒を飲みませんでした。お医者さん →

(3) 例：学生は50m泳ぎます。先生 → 学生は先生に50m泳がされます。

例：子供は野菜を食べます。お母さん → 子供はお母さんに野菜を食べさせられます。

- ① マークさんはニューヨークへ出張します。部長

- ② おとうと だいがく へ 行きました。両親 →
 ③ がくせい ほん を 読みます。先生 →
 ④ すいようび さんぎょう しません。 →

【談話練習】

□話しましょう

- (1) 子供にあなたがやらせていること、日本語の先生があなたにやらせることを話しましょう。
 (2) 子供のころ、両親や先生などにやらされたことを話しましょう。
 他の人にも聞きましょう。

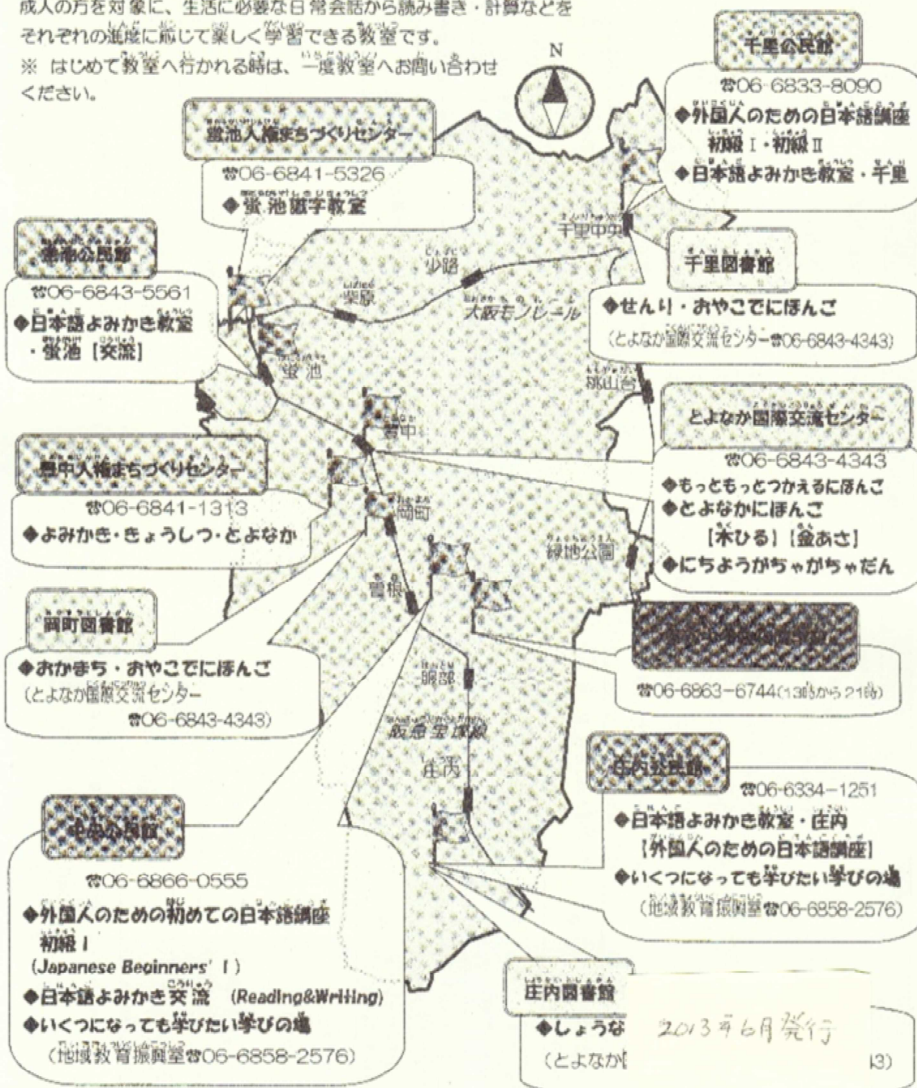
【ことばと表現】

出張 (する)	[काम ले बाहिर जानु]	ピアノ	[पयने]
泳ぐ	[पैडनु]	習う	[सकनु]
野菜	[सगपात]	働く	[कमगरनु]
資料	[कागजपत्र]	弟	[भइ]
コピー (する)	[कपि]	両親	[बुबाआमा]
妹	[बहिनि]	残業 (する)	[पातताइम]
買い物	[किनमेल]		

豊中市 日本語・よみかき情報地図

成人の方を対象に、生活に必要な日常会話から読み書き・計算などをそれぞれの進捗に応じて楽しく学習できる教室です。

※ はじめて教室へ行かれる時は、一度教室へお問い合わせください。



問合せ／詳しくは各教室にお問い合わせください。

事務局／豊中市教育委員会事務局 地域教育振興室 〒561-8501 大阪府豊中市中樫町 電話06-6858-2576

※このチラシは、平成25年(2013年)6月に作成したものです。

《Ⅶ. 訪問 C》

会話C-1 <会社で>

マーク： 西田さん、ちょっと聞いていいですか。

[निसिद।सान सुन्नुसत]

西田： はい、何でしょう。

[हजुर के भये।]

マーク： 実は、神戸工業の山口さんから「今度の日曜日、遊びに来ませんか」

[खा।स के।बे कम्पनि के। याम।गुचिबाट अइतबार आउनुहुन्छ]

と誘われているんですが、本当に遊びに行ってもいいかどうか迷っています。

[बे।ल।उदै छ सचैनि गए हुन्छ]

西田： どうして迷うんですか。

[किन देमन गरनुहुन्छ]

マーク： 前に「いつでも遊びに来てください。」と言われました。

[अगि पनि जहिले, आ।एपनि हुन्छ भनेके। छ]

それで、2回ほど「お邪魔してもいいですか。」と電話したら、

[त्ये।से। भए दुइ चे।ति गयवनिहुन्छ से।धनुसत]

2回とも「ちょっと用事があって・・・。」と断られました。

[दुइचे।ति काम छ भने।र हा।दैन भन्ये।]

それで、きっと山口さんは、とても忙しいんじゃないかと思っで・・・。

[उसे।भए याम।कुचिरसान बिजिहे।ल।]

西田： あ、そうなんですか。

[ए हे।]

でも、大丈夫です。遊びに行ってください。

[तर कुनै समस्या छैन। जाओ र उनलाई भेट्न।]

マーク： どうして、大丈夫だとわかるんですか。

[किनर ठिक छ जस्ते। लग्छ]

西田： 日本人はよく「遊びに来てください」と言いますが、

[जा।प।निजहरु घर आउनु भन्छ]

急に遊びに来られるのは、困るんです。

[एकक।सि गएम। समस्या।हुन्छ]

マーク： どうしてですか。

[किनर]

にしだ 西田： 「おもてなし」の準備ができませんからです。

[अगिडि तयार गरे। के। हुदैन]

でも、「〇〇日に来てください。」と言われたときは、「おもてなし」の準備が

[तर ये। ये। दिनमा। आउ भने। मा। अग। डिनै तयार गरे। के। हुन्छ]

できていますから大丈夫です。

[ठिक छ]

マーク： 「おもてなし」って何ですか。

[आ। मे। ते। न। सि भने। के। केहे।]

にしだ 西田： お客さんに喜んでもらえるように、いろいろ準備することです。

[पा। उना। लाइ खुसि बना। उन तयार गरनु]

マーク： へええ、そうなんですか。知りませんでした。

[ए हे। र]

【ことばと表現】

聞く	[सुन्नु]	用事	[काम]
実は	[सहि]	断る	[फरक। उनु]
今度	[यसपछि]	きっと	[सयद]
誘う	[बेल। उनु]	大丈夫	[ठिक छ]
本当に	[सचिकै]	困る	[समस्या।]
迷う	[अलमल]	おもてなし	[खुसि बना। उनु]
前に	[अग। डि]	準備	[तयारि]
お邪魔する	[डिस्तब गरनु]	喜ぶ	[खुसि]
〜とも	[तर]	へええ	[सा। चै]

⑨ 「知っていますか」の返事の形の違いに注意しましょう。

・ 山口さんの電話番号を知っていますか。

——いいえ、知りません。

・ 西田さんが結婚したのを知っていますか。

——いいえ、知りませんでした。

【ぶんぽうこうもく】
【文法項目】

1 受け身形

- ・「今度の日曜日、遊びに来ませんか」と誘われているんです。
- ・急に遊びに来られるのは困るんです。

2 数量詞 + ほど

- ・2回ほど「お邪魔してもいいですか」と電話しました。
- ・すみませんが、10分ほど待ってください。

【ドリル】

- 1 ① 例：お母さんは太郎君をしかったです。→太郎君はお母さんにしかったです。

- 1) 先生はマリアさんを注意しました。
- 2) ハスナさんは宋さんに買い物を頼みました。
- 3) マークさんは私をパーティーに招待しました。
- 4) 父は私を病院へ連れて行きました。

- ② 例：母は私の日記を読みました。→（私は）母に日記を読まれました。

- 1) 弟は私のケーキを食べました。
- 2) 子供が私のパソコンを壊しました。
- 3) 電車で隣の人が足を踏みました。
- 4) （泥棒が）金さんの財布を盗りました。

- ③ 例：マークさんは、急に遊びに来ました、困りました。

→急にマークさんに遊びに来られて、困りました。

- 1) 子供のころ、父親が死にました、大変でした→
- 2) 急に雨が降りました、ぬれてしまいました→
- 3) 夜、子供が泣きました、寝られませんでした→

- ④ 例：2020年に東京でオリンピックを行います。

→2020年に東京でオリンピックが行われます。

- 1) 水曜日に日本語教室を開いています。→

- 2) 1970年に万博公園の太陽の塔を造りました。→
 3) リオデジャネイロでサッカーのワールドカップを開催します。→
 4) 去年、アベノハルカスを建てました。→

⑤ 例：いろいろな国に日本の車を輸出しています。

→いろいろな国に日本の車が輸出されています

- 1) 漢字は中国と韓国と日本で使っています。→
 2) たくさんの国でスペイン語を話しています。→
 3) 世界中で村上春樹の本を読んでいます。→
 4) いろいろな国で日本のアニメを見えています。→

⑥ 例：日本人がカラオケを作りました。→カラオケは日本人によって作られました。

- 1) ノーベルがダイナマイトを発明しました。
 2) シェイクスピアは「ハムレット」を書きました。
 3) スティーブ・ジョブズはアップル社を創立しました。
 4) 豊臣秀吉が大阪城を建てました。

【談話練習】

- 1 あなたが子供のころ、どんなことをほめられましたか/しかられましたか。
 話してください。

【タスク】

あなたの国の有名な建物/人物/行事などについて調べて発表しましょう。

[तपाइ के। देस के। परिचित बस्तु, समान सस्क्रित हरु खेजे। भनै]

例： アメリカ・・・自由の女神、フランス・・・エッフェル塔、中国・・・万里の長城



《Ⅷ. 余暇 A》

会話A-1 < 国際交流センターの料理教室で > [ककुसाइ के।रिउ से।न्तम।]

講師：はい、今日は肉じゃがを作しましょう。

[आज निकु जग। बन।उछु]

みんな：はい。

[हुजुर]

講師：用意するものは何ですか。

[तय।र गरनु परने के हे।]

ハスナ：肉とジャガイモです。

[मासुर आलु हे।]

講師：そうですね。肉は牛肉でも豚肉でもいいですが、

[हे। मासु पे।क अथव। गाइके। भए हन्छ]

今日は豚肉を食べられないハスナさんがいますから、牛肉にします。

[आज पे।क हसन। ले नखाने भएके। ले गाइके। बन।उ]

宋：それから、玉ねぎとしらたきと、人参とグリーンピースです。

[त्यसपछि पियाज से।ते। गाजल चन।]

講師：人参やグリーンピースはなくてもいいですが、

[गाजल अथव। चन। नभएपनि हुन्छ]

栄養があるし、色もきれいだから、今日は入れましょう。

[भित।मिन र कलर रम्ने।रे। भएके।ले आज रा।ख्छु]

会話A-2

講師：まず、ジャガイモと人参と玉ねぎの皮をむいて、

[सुरूम। आलु पियाज छडाउनु]

これぐらいの大きさに切ってください。ジャガイモは水にさらしておきます。

[एति के। ठुले।साइज के। बन।उनु]

宋：水にさらすって、どういう意味ですか。

[मिजु नि सारासुते भनेके। के हे।]

講師：切った野菜を水につけておくことですよ。

[काते।के। तरकारि पानिमा।रा।ख्नु हे।]

ジャガイモは水にさらさないで置いておくと、色が悪くなってしまう。

[आलु पानि मा रखेमा कलर बिगिरिदैँ]

~~~~~

講師：はい、できましたね。では、お皿に入れましょう。

[बनाए, तस भए पिलेट मा रख्नु ]

お皿に入れたら、グリーンピースを上からパラパラと散らします。

[पिलेट मा हाले पछिचन छरनु ]

これで出来上がりです。では食べましょう。

[ये तयार भये खाउ ]

### 会話A-3

宋：おいしいですか。

[मिठै छ ]

ハスナ：とてもおいしいです。ぜひ家でもう一度作ってみたいです。

[मिठै छ घरमा पनि बनाएर हेरछु ]

宋：私も上手にできました。よかった。

[मइले पनि बनाए]

### 【ことばと表現】

#### A-1

|       |                    |         |            |
|-------|--------------------|---------|------------|
| 講師    | [तिचर ]            | 玉ねぎ     | [पियाज]    |
| 肉じゃが  | [मासुआलु]          | しらたき    | [से।ते। ]  |
| 用意する  | [तयारगरनु ]        | 人参      | [गाजल]     |
| ジャガイモ | [आलु ]             | グリーンピース | [चन। ]     |
| 牛肉    | [गाइके। मासु ]     | 栄養      | [भित।मिन ] |
| 豚肉    | [सुन्गुरके। मासु ] | 色       | [रन्ग ]    |

#### A-2

|    |            |       |                  |
|----|------------|-------|------------------|
| 皮  | [बे।क्रर।] | 水にさらす | [पानिमा पख।ल्नु] |
| むく | [छडनु ]    | つける   | [लग।उनु]         |

|                     |          |                       |             |
|---------------------|----------|-----------------------|-------------|
| (お) 皿 <sup>さら</sup> | [पिलेट ] | 散らす <sup>ち</sup>      | [फिज।उनु]   |
| パラパラ (と)            | [छरनु ]  | 出来上がり <sup>で きあ</sup> | [तय।रहुनु ] |

### A-3

ぜひ [सच्चै ]

### 【その他のことば】

|                   |             |                  |             |
|-------------------|-------------|------------------|-------------|
| 煮る <sup>に</sup>   | [उम।ल्लु]   | しょうゆ             | [से।इउ ]    |
| 焼く <sup>や</sup>   | [पे।ल्लु ]  | 酢 <sup>す</sup>   | [सु ]       |
| 炒める <sup>いた</sup> | [फर।इगरनु ] | 味噌 <sup>みそ</sup> | [मिसे। ]    |
| 揚げる <sup>あ</sup>  | [फर।इ ]     | こしょう             | [के।सिये। ] |
| 蒸す <sup>む</sup>   | [उम।ल्लु ]  | 油 <sup>あぶら</sup> | [ते।ल ]     |
| 塩 <sup>しお</sup>   | [नुन ]      | だし               | [दा।सि ]    |
| 砂糖 <sup>さとう</sup> | [चिनि ]     |                  |             |

### 【文法項目】

#### 1 『～し、～し』

- ・とうふはおいしいし、<sup>やす</sup>安いし、<sup>えいよう</sup>栄養もあります。
- ・今日は<sup>きよう</sup>暑いし、<sup>あつ</sup>疲れたから、<sup>つか</sup>早く<sup>はや</sup>帰りたいです。

#### 2 『～て』『～ないで』

- ・眼鏡<sup>めがね</sup>をかけて新聞<sup>しんぶん</sup>を読みます。
- ・かぎをかけないで出<sup>で</sup>かけました。
- ・ジュースを飲<sup>の</sup>まないでお茶<sup>ちや</sup>を飲<sup>の</sup>みます。

#### 3 『～くなる』

- ・秋<sup>あき</sup>には木<sup>き</sup>の葉<sup>は</sup>が赤<sup>あか</sup>くなります。
- ・日本語<sup>にほんご</sup>が上手<sup>じょうず</sup>になりました。

#### 4 『～てみる』

- ・富士山<sup>ふじさん</sup>に登<sup>のぼ</sup>ってみたいです。
- ・インターネットで調<sup>しら</sup>べてみます。



5 『形容詞+動詞』

- ・丁寧<sup>ていねい</sup>に書<sup>か</sup>いてください。
- ・大き<sup>おお</sup>くからだを動<sup>うご</sup>かして体操<sup>たいそう</sup>します。

【ドリル】

□言<sup>い</sup>いましょう。

1 例：マークさん・背<sup>せ</sup>が高<sup>たか</sup>い・頭<sup>あたま</sup>が良<sup>いい</sup>い・親切<sup>しんせつ</sup>

→マークさんは、背<sup>せ</sup>も高<sup>たか</sup>いし、頭<sup>あたま</sup>も良<sup>いい</sup>いし、親切<sup>しんせつ</sup>です。

- 1) あのレストラン・おいし<sup>やす</sup>い・安<sup>やす</sup>い・サービ<sup>サービス</sup>スが良<sup>いい</sup>い →
- 2) 服部緑地<sup>はっとりりょくち</sup>・静<sup>しず</sup>か・広<sup>ひろ</sup>い・きれ<sup>きれい</sup>い →
- 3) エトレ豊中<sup>とよなか</sup>・駅<sup>えき</sup>が近<sup>ちか</sup>い・スーパ<sup>スーパー</sup>がある・レストラン<sup>レストラン</sup>が多<sup>おほ</sup>い →

2 例：今日<sup>けい</sup>は暑<sup>きょう</sup>い・疲<sup>あつ</sup>れた・帰<sup>かえ</sup>りたい

→今日<sup>けい</sup>は暑<sup>きょう</sup>いし、疲<sup>あつ</sup>れたから、帰<sup>かえ</sup>りたいです。

- 1) ハンサム・親切<sup>しんせつ</sup>・マークさんは人<sup>にん</sup>気<sup>き</sup>がある
- 2) ひらがながある・カタカナがある・漢字<sup>かんじ</sup>がある・日<sup>に</sup>本<sup>ほん</sup>語<sup>ご</sup>はむずかしい
- 3) おなか<sup>いた</sup>が痛<sup>いた</sup>い・何<sup>なに</sup>も食<sup>た</sup>べたくない・晩<sup>ばん</sup>ご飯<sup>はん</sup>を食<sup>た</sup>べない

3 例1：めがねをかけます・新聞<sup>しんぶん</sup>を読<sup>よ</sup>みます →めがねをかけて、新聞<sup>しんぶん</sup>を読<sup>よ</sup>みます

例2：かぎをかけませんでした・出<sup>で</sup>かけました →かぎをかけないで、出<sup>で</sup>かけました。



1) さとうを入<sup>い</sup>れます・コーヒ<sup>の</sup>ーを飲<sup>の</sup>みます →

2) 電<sup>でん</sup>気<sup>き</sup>を消<sup>け</sup>しません・寝<sup>ね</sup>ます →

3) 寝<sup>ね</sup>ませんでした・ゲ<sup>の</sup>ームをし<sup>し</sup>ました →

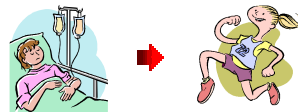
4) シートベルトをし<sup>し</sup>ません・車<sup>くるま</sup>に<sup>の</sup>乗<sup>の</sup>ってはいけません→



- 4 例：日本語が上手じゃなかったです・今、上手です → 日本語が上手になりました。



- 1) 病気でした・今、元気です →



- 2) 日本語の勉強がおもしろくなかったです・今、おもしろいです →



- 3) 先月は寒かったです・今、暖かいです →



12 月

1 月

- 5 例：肉じゃがの作り方をインターネットで調べます→インターネットで調べてみます。

- 1) 肉じゃがの作り方を宋さんが知っているかもしれません。

ちょっと聞きます →

- 2) 初めて肉じゃがを作りました→\_\_\_\_\_ので、  
食べてください→

- 3) このボールペン、インクがあるかどうかわからないので、書きます→

- 6 形容詞の形を変えて、文の中に入れて言ってください。

例：大きい・体を動かして体操します。 → 体を大きく動かして体操します。

- 1) きれい・部屋がきたないので、掃除してください →



- 2) いい・昨日の晩、寝られませんでした。 →



- 3) 元気・子どもたちが遊んでいます。 →



- 4) 速い・足が痛くて、走れません →



【談話練習】

□話しましょう

1 日本で行ってみたいところ／食べてみたい物／会ってみたい人／やってみたいことを話しましょう。

例：A：私は富士山へ行ってみたいです。Bさんは日本でどこへ行ってみたいですか。

B：私は東京ディズニーランドへ行ってみたいです。

【タスク】

(1) あなたの町は10年前と今とどう違いますか。(例：車が多くなりました。交通が便利になりました。)話しましょう。

[तपाइके। देस १० बरस अगाडि भन्दा। कति फरब छ, गाडि, तेक्सि के। सुकिस्त। भये।]

(2) あなたの国の料理を紹介してください。できれば、作り方も説明してください。

[ तपाइके। देस के। खाना के। परिचय गरनु हे।ल। बनाउने। तरिका। पनि भन्नु हे।ल।]

【ことばと表現】

|       |   |   |         |   |   |
|-------|---|---|---------|---|---|
| 栄養    | [ | ] | 人気がある   | [ | ] |
| 木の葉   | [ | ] | おなか     | [ | ] |
| 体操    | [ | ] | インク     | [ | ] |
| 背が高い  | [ | ] | 掃除 (する) | [ | ] |
| 頭がいい  | [ | ] | 速い      | [ | ] |
| 服部緑地  | [ | ] | 足       | [ | ] |
| エトレ豊中 | [ | ] | 走る      | [ | ] |

《 VIII. 余暇 B 》

会話 B-1 < マンション<sup>まへ</sup>前で >

ハスナ： 宋<sup>そう</sup>さん、こんにちは。

[ से। सान नमस्ते ]

宋<sup>そう</sup>： こんにちは。 おでかけですか。

[ बाहिर जानु हुन्छ ]

ハスナ： はい、イルマのスイミング<sup>きょうしつ</sup>教室<sup>い</sup>に行きます。

[ हे। इरुमा। के। सुइमिन्न इस्कूल मा जान ]

イルマ、早く<sup>はや</sup>来<sup>き</sup>なさい。

[ इरुमा। छिटे। गर, ]

宋<sup>そう</sup>： イルマちゃん、スイミングは<sup>たの</sup>楽しい？

[ इरुमा। सुइमिन्न इस्कूल रमाइले। छ ]

イルマ： うん、<sup>たの</sup>楽しいよ。

[ अ, रमाइले छ ]

ハスナ： でも、最初<sup>さいしよ</sup>はいやがって、泣<sup>な</sup>き<sup>ながら</sup>行<sup>い</sup>っていました。

[ तर सुरुमा। नमानेर रुदै जन्थिये। ]

イルマ： だって、コーチが「泣<sup>な</sup>くな。」とか「水<sup>みず</sup>の中<sup>なか</sup>で目<sup>め</sup>を<sup>あ</sup>開<sup>あ</sup>けろ。」とか言うんだもん。

[ अ, मलाइरुनेहे। र पानि भित्र आख। खेल्ने भन्छ। ]

でも、<sup>いま</sup>今は、<sup>だいじょうぶ</sup>大丈夫だよ。

[ तर अहिले। छिक छ। ]

宋<sup>そう</sup>： それは、よかったわね。

[ तियो। धेरै राम्रो। भयो। है ]

会話 B-2 < マンション<sup>まへ</sup>前で >

宋<sup>そう</sup>： 私<sup>わたし</sup>も週<sup>しゅう</sup>に1回<sup>かい</sup>ぐらい泳<sup>およ</sup>ぎに行<sup>い</sup>きたいんですが、大人<sup>おとな</sup>が泳<sup>およ</sup>げるプー<sup>し</sup>ルを知<sup>し</sup>っていますか。

[ म पनि हप्ता। के। १ वें। ति जति पुल खेलन जन चाहन्छु, ठुले। लेखेल्ने ठाउँ या हा। छ ]

ハスナ： イルマの行<sup>い</sup>っているプー<sup>し</sup>ルには、大人<sup>おとな</sup>が自由<sup>じゆう</sup>に泳<sup>およ</sup>いだり、歩<sup>ある</sup>いたりするコースがありますよ。

[ इरुमा। गइरहे। के। पुलमा। ठुले। पनि फिरिम। पैडने हिटनमिल्ने। सेत छ ]

プールだけでなく、トレーニングジムもあるし、ヨガのクラスもあるし、エアロビクスの

[ पुल बाहे।क एक्सेस।इज ,ये।उग। गरने ठ।उ पनि ]

クラスもありますよ。

[ कल।स पनि छ। ]

宋 : それは、いいですね。

[ तिये। रामे।है ]

でも、私は泳ぐだけでいいんです。

[ तर म पैढिने म।त्तर भए हुन्छ ]

ハスナ : じゃ、豊中市のプールはどうですか。料金はとても安いそうですよ。

[ उसेभए ते।ये।ना।का।सि के। कुसे। हे।ल। धेरै सस्ते। छ ]

宋 : いいですね。豊中市のプールは誰でも使えるんですか。

[ रामे। है, ते।ये।ना।का।सि के। पुल जस्ते। पनि प्ये।ग गरन पा।उछ ]

ハスナ : ええ、誰でもつかえるはずですよ。

[ अ, जस्ते पनि प्ये।ग गरन पा।उछ स।य ]

豊中市の広報かホームページで確かめてください。

[ ते।ये।ना।का के। पत्रिरिक। अयव। हे।मपेजम। हेरनु ]

宋 : そうですね。調べてみます。

[ हे।है, खे।जे।र हे।रछु ]

ありがとうございます。

[ धन्यबाद ]

## 【ことばと表現】

### B-1

スイミング [ पउडि ] いや ( [मनपरदैन ]

スイミング教室 [ पउडिखेल्लेकल। ] 泣く [ रुन्छ ]

### B-2

泳ぐ [ पैडिखैल्लछ ] 自由 (に) [ फिरिम। ]

大人 [ ठुले।मान्छ ] コース [ ]

プール [ पैडि ] トレーニングジム [ तरेनिग जिम ]

|                      |              |        |              |
|----------------------|--------------|--------|--------------|
| ヨガ                   | [ये।ग ]      | 広報     | [ पत्रिक। ]  |
| エアロビクス               | [ ए।रे।बिक ] | ホームページ | [ हे।मपे।ज ] |
| 料 <sup>りょうきん</sup> 金 | [लग्नेखरच ]  |        |              |

## 【文法項目】

### 1 動詞<sup>どうし</sup>＋ながら＋動詞<sup>どうし</sup>

- ・泣<sup>な</sup>きながら行<sup>い</sup>っていました。
- ・私<sup>わたし</sup>はテレビを見<sup>み</sup>ながら朝<sup>あさ</sup>ごはんを食<sup>た</sup>べます。

### 2 命令形<sup>めいれいけい</sup>

- ・水<sup>みず</sup>の中<sup>なか</sup>で目<sup>め</sup>を開<sup>あ</sup>けろ。
- ・もう少<sup>すこ</sup>しだ！ 頑<sup>がん</sup>張<sup>ば</sup>れ！

### 3 禁止形<sup>きんしけい</sup>

- ・泣<sup>な</sup>くな
- ・最<sup>さい</sup>後<sup>ご</sup>まであきらめな

### 4 動詞<sup>どうし</sup> に行きます

- ・週<sup>しゅう</sup>に一回<sup>かい</sup>ぐらい泳<sup>およ</sup>ぎに行<sup>い</sup>きたいです。
- ・東<sup>とう</sup>京<sup>きょう</sup>へ友<sup>とも</sup>達<sup>だち</sup>に会<sup>あ</sup>いに行<sup>い</sup>きます。
- ・アメリ<sup>えい</sup>カへ英<sup>べん</sup>語<sup>きょう</sup>の勉<sup>い</sup>強<sup>きやう</sup>に行<sup>い</sup>きたいです。

### 5 動詞普通形<sup>どうしふつうけい</sup>/い形容詞<sup>けいようし</sup>/な形容詞<sup>けいようし</sup>な/名詞<sup>めいし</sup>の はず

- ・誰<sup>だれ</sup>でも使<sup>つか</sup>えるはず<sup>はず</sup>です。
- ・田<sup>た</sup>中<sup>なか</sup>さん<sup>さん</sup>はアメリ<sup>えい</sup>カに1年<sup>ねん</sup>留<sup>りゅう</sup>学<sup>がく</sup>して<sup>して</sup>いた<sup>いた</sup>ので、英<sup>えい</sup>語<sup>ご</sup>が話<sup>は</sup>せるはず<sup>はず</sup>です<sup>よ</sup>。

## 【ドリル】

□言<sup>い</sup>いましょう

- 1 例： 兄<sup>にい</sup>はギタ<sup>あに</sup>ーを弾<sup>ひ</sup>きます、歌<sup>うた</sup>います → 兄<sup>あに</sup>はギタ<sup>ひ</sup>ーを弾<sup>ひ</sup>きながら歌<sup>うた</sup>います。

- 1) 私<sup>わたし</sup>は スマホ<sup>おんがく</sup>で音<sup>き</sup>楽<sup>き</sup>を聞<sup>き</sup>きます、ジョギング<sup>き</sup>します →



2) お茶を飲みます、話しましょう →

3) 料理の本を見ました、てんぷらを作りました →

4) アルバイトをします、大学で勉強しています。→



2 例： 先生：早く来ます → 早く来い。

1) 父：テレビを見ないで、宿題をします →

2) 先生：辞書で調べます →

3) 先輩：ここを片付けます →

4) コーチ：早く走ります →

ボールを投げます →

\*会話で命令形は、男の人が自分より下の人に使います。

女の人は動詞ます形+なさいの形を使います。

早く来ます → 早く来なさい。

起きます → 起きなさい。

3 例： 先生：寝ます× → 寝るな

1) 先生：ここにごみを捨てます× →

2) 父：いつまでもテレビゲームをします× →

3) 父：マンガを読みます× →

4) 先生：学校を休みます× →

4 例： 私はニューヨークへ行きます、ミュージカルを見ます

→ 私はニューヨークへミュージカルを見に行きます。

1) 私は梅田へ行きます、友達に会います →

2) マークさんはホテルへ行きました、食事をしました →

3) 私は北海道へ行きたいです、かにを食べます →

4) 宋さんは郵便局へ行きました、手紙を出します →

5 例：岡町商店街は木曜日が定休日だから、あのパンやも休みです → あのパンやも休みのはずです。

1) 今バーゲンセールをやっているので、ブーツも安くなっています →

2) 授業は終わったので、教室には誰もいません →

3) 薬を飲んだから、もうすぐ熱が下がります →

4) 明日のパーティーのこと鈴木さんは知っていますか。

—— いいえ、鈴木さんには連絡していませんので、知りません →

### 【談話練習】

- 1 教室で 携帯でメールをしている学生、ガムをかんでいる学生、寝ている学生、おしゃべりしている学生がいます。命令形、禁止形を使って注意してください。



### 【タスク】

- 1 A: あなたがやってみたいことは何ですか。

[तपाइले। गरनचाहेके। के। केहे। ]

(例: 茶道、生け花、エアロビクス、柔道、書道 など)

[चिया। फुल, एरे। बिक, जुउडे। ले। ख्ने। हरू ]

それがどこでできるかBさんに聞いてください。

[ते। का। हा। बना। उनु सकछ से। ध्नु ]

B: Aさんのやりたいことは、どこで、どうすればできるか教えてあげてください。

[ए सान ले गरन चाहेके। का। हा। गरन सकछ सिक। उनु हे। ल। ]

わからない場合は、Aさんと日本人に聞いたり、インターネットで調べたりしてください。

[या। हा। छैन भने। ए सान सन्ग सेधेर अयव। इन्टरनेट मा। हे। रनु हे। ल। ]



### 【ことばと表現】

#### 文法項目

頑張る

[मेहनतगरछु ]

留学

[बिदेसमा। पडनु ]

あきらめる

[ छेडनु ]

#### ドリル

ギター

[ गितर ]

弾く

[लग।उनु ]



|                        |                |                                                      |                    |
|------------------------|----------------|------------------------------------------------------|--------------------|
| 歌 <sup>うた</sup> う      | [ गितग।उनु ]   | टेलेविगेम                                            | [ भिडिये।गेम ]     |
| स्मह                   | [ फे।न ]       | मनग                                                  | [ कमिक्स ]         |
| ऑन <sup>ऑन</sup> ग     | [ गित ]        | मूजकल                                                | [ गित ग।उने ]      |
| ऑगंग                   | [ डैरने ]      | क।                                                   | [ खनि ]            |
| तेनपुर                 | [ फर।इख।न। ]   | (त <sup>त</sup> ग <sup>ग</sup> मि) द <sup>द</sup> सु | [ चिठिलेखनु ]      |
| अरुडत                  | [ प।तत।इमक।म ] | शुठत <sup>शुठत</sup> ग                               | [ पुर।ने।ड।ते। ]   |
| तुवर                   | [ खेनु ]       | त <sup>त</sup> इकु <sup>इकु</sup> ड                  | [ फक्सडिद। ]       |
| शुन <sup>शुन</sup> ड   | [ सिनियर ]     | डरुगनसेरु                                            | [ सस्ते।म।डे।ऑनु ] |
| क।त <sup>क।त</sup> फेर | [ मल।उनु ]     | डूत                                                  | [ ऑत               |
| ऑऑ                     | [ ]            | ऑऑ <sup>ऑऑ</sup>                                     | [ कलसभएके।समए ]    |
| ह।शु                   | [ डैरनु ]      | ऑ <sup>ऑ</sup>                                       | [ असडि ]           |
| ऑऑ                     | [ हरक।उनु ]    | (ऑऑ) डऑर                                             | [ ऑऑऑऑनु ]         |
| ऑऑ                     | [ फे।हर ]      | लुऑऑ (सुऑर)                                          | [ कनुत।क गरनु ]    |
| ऑऑ                     | [ फ।लनु ]      |                                                      |                    |
| ऑऑऑऑऑऑ                 |                |                                                      |                    |
| ऑऑऑऑऑऑ                 | [ मे।ड।इल ]    | ऑऑऑऑऑऑ (सुऑर)                                        | [ गफगरनु ]         |
| ऑऑ                     | [ ऑऑऑऑऑऑ ]     | ऑऑऑऑऑऑ (सुऑर)                                        | [ डियनपुरऑनु ]     |
| क।ऑऑ                   | [ तेऑऑ ]       |                                                      |                    |

## ऑऑऑ

|        |                |        |          |
|--------|----------------|--------|----------|
| ऑऑऑ    | [ ऑऑ। ]        | ऑऑऑऑऑऑ | [ कऑते ] |
| ऑऑऑऑऑऑ | [ ऑ।ऑ।नलऑऑऑऑ ] | ऑऑऑ    | [ लेऑऑ ] |
| ऑऑऑऑऑऑ | [ एऑऑऑऑऑऑ ]    |        |          |



p.30~

《 VIII. 余暇 C 》

会話C-1

< 会社で >

にしだ 西田 : マークさん、きのうのお茶会はどうでしたか。

[म।क स।न हिजे।के। चिय। समारे। कस्ते। भये।।]

マーク : びっくりしました。

[ म छक्क थियो। ]

にしだ 西田 : どうしたんですか。

[के भये। ]

マーク : 茶道って、座るのも難しいんですね。

[पनि बस्न चाय समारोह, गाहो छ। ]

一番端の席に座ったら、注意されました。

[ एक नम्बर कुरसिम। बसेम। भ्थ्यान दिनु परदछ ]

にしだ 西田 : あ、一番端の席はその日の「主賓」が座る席なんですよ。

[पहिले। कुरसि ठुले। मान्छे के। लागि हे। ]

マーク : そうですか。

[हे। ]

それに、お茶をいただく時間が長すぎます。

[त्यसपछि चिय। पिउने। समय लामे। हुन्छ ]

終わって立とうとしたとき、足が痛くて立てませんでした。

[सकिए पछि उठन लग्द। खुत्त। दुखेर उठनसकेन ]

にしだ 西田 : 正座するのは大変でしょう？

[ज।प।निज त।रिक। ले बस्न अफतेरेछ ]

マーク : 長く座れるように、お茶会に行く前に毎日練習していたのに・・・。

[ लमे।समय बस्नके। के। लागि चिय। समारे। म। जान अग।डि परे।कित्स गरे।के। हे। ]

にしだ 西田 : じゃ、もう茶道はやめますか。

[ अ चिय। समारे। छ ]

マーク : いいえ、とても面白いし、日本の文化がわかるし、これからもずっと続けるつもりです。

[एकदम रम।इले। छ, जप।निज कल्चर पनि या।ह। हुन्छ ]

にしだ 西田 : そうですね。 きっと、ますます茶道が好きになるでしょう。

[हे। चिय। समारे। रम।इले।, छ ]

【ことばと表現<sup>ひょうげん</sup>】

|                         |                 |                          |                    |
|-------------------------|-----------------|--------------------------|--------------------|
| お茶会 <sup>ちやかい</sup>     | [चिय।समा।रे। ]  | 足 <sup>あし</sup>          | [खुत्त। ]          |
| びっくりする                  | [अचम्महुनु ]    | 痛い <sup>いた</sup>         | [दुख्नु ]          |
| 座る <sup>すわ</sup>        | [बस्नु ]        | 正座 (する) <sup>せいざ</sup>   | [पलेतिकसे।रबस्नु ] |
| 端 <sup>はし</sup>         | [हासि ]         | 練習 (する) <sup>れんしゅう</sup> | [पा।रेक्तिस ]      |
| 席 <sup>せき</sup>         | [कुरुसि ]       | やめる                      | [नगरनु ]           |
| 座る <sup>すわ</sup>        | [बस्सु ]        | 面白い <sup>おもしろ</sup>      | [अचम्म ]           |
| 注意 (する) <sup>ちゅうい</sup> | [धयानदिनु ]     | 文化 <sup>ぶんか</sup>        | [कलचर ]            |
| 主賓 <sup>しゅひん</sup>      | [ठुले। पाहुन। ] | 続ける <sup>つづ</sup>        | [गरदै ज।ने ]       |
| いただく                    | [ख।न्छु ]       | きっと                      | [यदि ]             |
| 終わる <sup>お</sup>        | [सक्किये। ]     | ますます                     | [एकदमै ]           |
| 立つ <sup>た</sup>         | [उठनु ]         |                          |                    |

【文法項目<sup>ぶんぽうこうもく</sup>】

1 動詞/い形容詞/な形容詞<sup>どうし けいようし けいようし</sup> + すぎます

- ・時間<sup>じかん</sup>が長<sup>なが</sup>すぎます。
- ・私<sup>わたし</sup>の息子<sup>むすこ</sup>は元氣<sup>げんき</sup>すぎます。
- ・昨日<sup>きのう</sup>のパーティーで飲<sup>の</sup>みすぎました。

2 動詞/い形容詞/な形容詞/名詞<sup>どうし けいようし けいようし めいし</sup> + のに、～

- ・毎日<sup>まいにち</sup>練習<sup>れんしゅう</sup>しました・長<sup>なが</sup>く座<sup>すわ</sup>れませんでした。
- ・ダイエットしています・瘦<sup>や</sup>せません。
- ・今日<sup>きょう</sup>は寒<sup>さむ</sup>いです・マークさん<sup>はん</sup>は半そでのシャツです。
- ・暇<sup>ひま</sup>です・勉強<sup>べんきやう</sup>しません
- ・父<sup>ちち</sup>は病氣<sup>びやうき</sup>です・会社<sup>かいしや</sup>を休<sup>やす</sup>みません。

3 動詞辞書形/ない形<sup>どうし じしょけい けい</sup> + つもりです

- ・これからもずつと続<sup>つづ</sup>けるつもりです。
- ・夏休<sup>なつやす</sup>みは国<sup>くに</sup>へ帰<sup>かえ</sup>らないつもりです。

4 動詞/い形容詞/な形容詞/名詞<sup>どうし けいようし けいようし めいし</sup> + でしょう

- ・きつとますます茶道<sup>きどう</sup>が好きになるでしょう。
- ・明日<sup>あした</sup>はいい天気<sup>てんき</sup>でしょう。
- ・マークさんが日本語能力試験<sup>にほんごのうりよくしけん</sup>の1級<sup>きゅう</sup>に合格<sup>ごうかく</sup>するのは難<sup>むずか</sup>しいでしょう。

## 【ドリル】

□言いましょう

- 例：このケーキ（大きい→ 大きすぎます）ね。半分<sup>はんぶん</sup>にしましょう。
  - 1) 家賃<sup>やちん</sup>10万円<sup>まんえん</sup>は（高い<sup>たか</sup>→ ）。もっと安い<sup>やす</sup>ところを探<sup>さが</sup>します。
  - 2) バーゲンセールでお金<sup>かね</sup>を（使<sup>つか</sup>いました→ ）ので、お金<sup>かね</sup>がありません。
  - 3) この店<sup>みせ</sup>は（にぎやか<sup>みせ</sup>→ ）ね。話<sup>はなし</sup>ができませんね。
  - 4) 昨日<sup>きのう</sup>はちょっと（言<sup>い</sup>いました→ ）ごめんなさい。
- 例：よく寝<sup>ね</sup>ました、眠<sup>ねむ</sup>いです→ よく寝<sup>ねむ</sup>たのに、眠<sup>ねむ</sup>いです。
  - 1) 薬<sup>くすり</sup>を飲<sup>の</sup>みました、風邪<sup>かぜ</sup>が治<sup>なお</sup>りません
  - 2) 梅雨<sup>つゆ</sup>です、雨<sup>あめ</sup>が降<sup>ふ</sup>りません。
  - 3) あのレストランはおいしいです、お客<sup>きやく</sup>さんが来<sup>き</sup>ません
  - 4) 宋<sup>そう</sup>さんは料理<sup>りょうり</sup>が上<sup>じょうず</sup>手です、あまり作<sup>つく</sup>りません
  - 5) 6年間<sup>ねんかん</sup>も英<sup>えい</sup>語<sup>ご</sup>を勉<sup>べん</sup>強<sup>きやう</sup>しました、英<sup>えい</sup>語<sup>ご</sup>が話<sup>はな</sup>せません
- 例：来週<sup>らいしゅう</sup>の日曜<sup>にちようび</sup>日、何<sup>なに</sup>をしますか。
 

—— 映<sup>えい</sup>画<sup>が</sup>を見<sup>み</sup>に行<sup>い</sup>きます→ 映<sup>えい</sup>画<sup>が</sup>を見<sup>み</sup>に行<sup>い</sup>くつもりです。

  - 1) マリアさんといつ結<sup>けつ</sup>婚<sup>こん</sup>するんですか。
 

—— 来<sup>らい</sup>年<sup>ねん</sup>結<sup>けつ</sup>婚<sup>こん</sup>します→
  - 2) 日<sup>に</sup>本<sup>ほん</sup>語<sup>ご</sup>能<sup>のう</sup>力<sup>りき</sup>試<sup>し</sup>験<sup>けん</sup>を受<sup>う</sup>けますか。
 

—— はい、受<sup>う</sup>けます→
  - 3) 大<sup>だい</sup>学<sup>がく</sup>を卒<sup>そつ</sup>業<sup>ぎやう</sup>したら、日<sup>に</sup>本<sup>ほん</sup>で働<sup>はたら</sup>きま<sup>き</sup>すか。
 

—— いいえ、国<sup>くに</sup>へ帰<sup>かえ</sup>ります→
  - 4) このことを先<sup>せん</sup>生<sup>せい</sup>に話<sup>はな</sup>しますか。
 

—— いいえ、話<sup>はな</sup>しません→
- 例：空<sup>そら</sup>が明<sup>あか</sup>るくなってきたので、もうすぐ（雨<sup>あめ</sup>がやみま<sup>あめ</sup>す→雨<sup>あめ</sup>がやむでしょう）
  - 1) 最<sup>さい</sup>近<sup>きん</sup>、連<sup>れん</sup>絡<sup>らく</sup>してない<sup>く</sup>ので、国<sup>くに</sup>の両<sup>りやう</sup>親<sup>しん</sup>は（心<sup>しん</sup>配<sup>ぱい</sup>していま<sup>す</sup>→ ）
  - 2) 日<sup>に</sup>本<sup>ほん</sup>語<sup>ご</sup>で挨拶<sup>あいさつ</sup>もできない<sup>にほん</sup>のだから、日<sup>にほん</sup>の会<sup>かい</sup>社<sup>しゃ</sup>で働<sup>はたら</sup>くのは（無<sup>む</sup>理<sup>り</sup>です→ ）

- 3) 仕事<sup>しごと</sup>が忙<sup>いそが</sup>しいと言<sup>い</sup>っていたので、マークさんは日本語<sup>にほんご</sup>クラスに（来<sup>き</sup>ません→ ）
- 4) 食料品<sup>しょくりょうひん</sup>はコンビニで買<sup>か</sup>うよりスーパーで買<sup>か</sup>うほうが（安<sup>やす</sup>いです→ ）

### 【談話練習】

- 1 AさんはBさんに聞<sup>き</sup>いてください。Bさんは「～つもりです」を使<sup>つか</sup>って、答<sup>こた</sup>えてください。
- ・今晩<sup>こんばん</sup>何<sup>なに</sup>をしますか。
  - ・いつ国<sup>くに</sup>へ帰<sup>かえ</sup>りますか。
  - ・夏休<sup>なつやす</sup>みにどこへ行<sup>い</sup>きますか/何<sup>なに</sup>をしますか。
  - ・自由<sup>じゆう</sup>に質<sup>しつもん</sup>問<sup>もん</sup>してください。

### 【タスク】

日本<sup>にほん</sup>には「茶道<sup>きどう</sup>」「華道<sup>かどう</sup>」「歌舞伎<sup>かぶき</sup>」などの伝<sup>でん</sup>統<sup>とう</sup>的<sup>てき</sup>なものがあります。

[जा।प।नम। चिय। फुल, जा।प।निज नाच जा।प।निज स्रसक्रत हे। ]

あなた<sup>あなた</sup>の国<sup>くに</sup>には、どのような伝<sup>でん</sup>統<sup>とう</sup>的<sup>てき</sup>なものがありますか。クラスで発<sup>はつ</sup>表<sup>びょう</sup>しましょう。

[ तपा।इके। देस मा। स्रस्कि्त चिजके। बड़न गरनु हे।ल ]



### 【ことばと表現】

#### 文法項目

|                        |               |                                 |                 |
|------------------------|---------------|---------------------------------|-----------------|
| 参加 <sup>さんか</sup> (する) | [भग लिनु ]    | 瘦 <sup>や</sup> せる               | [दुब्लाउनु ]    |
| カレーライス                 | [करि तरक।रि ] | 日本語能力試験 <sup>にほんごのうりよくしけん</sup> | [जा।प।निज जाच ] |
| 半そで <sup>はんそで</sup>    | [हा।फ ]       | 1級 <sup>きゅう</sup>               | [पहिले। ]       |
| シャツ                    | [ सत ]        | 合格 <sup>ごうかく</sup> (する)         | [पास ]          |
| ダイエット                  | [दा।यत ]      |                                 |                 |

#### ドリル

|                   |                     |                                     |                 |
|-------------------|---------------------|-------------------------------------|-----------------|
| 甘 <sup>あま</sup> い | [गुलिये। ]          | 給料 <sup>きゅうりょう</sup> 日 <sup>び</sup> | [तलब ]          |
| 家賃 <sup>やちん</sup> | [बाल ]              | ごめんなさい                              | [मा।फ गरनु ]    |
| 探 <sup>さが</sup> す | [खे।जनु ]           | 眠 <sup>ねむ</sup> い                   | [निन्दर। लगनु ] |
| バーゲンセール           | [सस्ते। मा। बेचनु ] | 治 <sup>なお</sup> る                   | [निके। हुनु ]   |

|                              |                   |                             |             |
|------------------------------|-------------------|-----------------------------|-------------|
| 梅雨 <small>つゆ</small>         | [प।नि परने सिजन ] | 最近 <small>さいきん</small>      | [भरखरै ]    |
| お客さん <small>きやく</small>      | [पाउन। ]          | 連絡 (する) <small>れんらく</small> | [खबर ]      |
| 受ける <small>う</small>         | [लिनु ]           | 心配 (する) <small>しんぱい</small> | [पिरगरनु ]  |
| 卒業 (する) <small>そつぎょう</small> | [इस्कूल सकिनु ]   | 挨拶 <small>あいさつ</small>      | [सस्कार ]   |
| 空 <small>そら</small>          | [आ।कास ]          | 無理 <small>むり</small>        | [त्यतिकै ]  |
| 明る <small>あか</small> い       | [ उजियले। ]       | 食料品 <small>しょくりょうひん</small> | [ख।नेकुर। ] |

### タスク

|                        |                |                           |               |
|------------------------|----------------|---------------------------|---------------|
| 華道 <small>かどう</small>  | [कुन। ]        | 伝統的 <small>でんとうてき</small> | [ स्सक्रिति ] |
| 歌舞伎 <small>かぶき</small> | [ज।प।निज नाच ] |                           |               |

《IX. 情報 A》

会話A-1

<松井さんの家で> [ माचुइसान के। घरमा ]

ハスナ： 松井さん、すみません、聞きたいことがあるんですが。

[ माचुइसान, माफ गारनुस सुन्नुस त ]

松井： あら、ハスナさん、こんにちは。

[ अ, हसान।, के। न्निचिवा ]

聞きたいことって何ですか。

[ सुन्न चाहने। कुर। के। हे। ]

ハスナ： インドネシアに荷物を送りたいんですが、いくらぐらいかかるかわかりますか。

[ इन्दे। नेसिया। मा। सामान पठाउनु छ के गरनु परछ ]

松井： あ、それは私 も知りません。

[ अ, मलाइ पनि याहाछैन ]

国や重さによって違いますから・・・。

[ देसर तउल अनुसार फरक हुन्छ ]

ハスナ： そうですか。

[ हे। र ]

実は、インターネットで調べようと思ったんですが、全部日本語なのでわからなくて・・・。

[ तर, इन्टरने। मा हे। रे। के। सबै जा। पानिज भा। सामा। लेखे। के। भएर याहाछैन ]

松井： あ、じゃ、一緒に見てみましょうか。

[ उसे। भए सगै हे। रे ]

ハスナ： ありがとうございます。

[ धन्यबाद ]

松井： わあ、いろいろ種類や条件があるんですね。

[ अ, यरियरि के। का। गज भएके। ले ]

難しく、私 もわからない・・・。

[ गा। रे। भएके। ले मलाइ याहाछैन ]

ハスナ： じゃ、郵便局で聞いてきます。

[ उसे। भए पे। स्ट अफिस गएर से। धछ ]



ありがとうございました。

[ धन्यवाद ]

会話A-2

<郵便局で>

ハスナ : 外国に荷物を送りたいんですが、いくらぐらいかかりますか。

[बिदेस मा। सामान पठाउनु के। ल। गि के मरनु परछ ]

郵便局員 : 宛先はどちらですか。

[ पठाउने कत। हे। ]

ハスナ : 宛先？

[ ठेग। न। ]

郵便局員 : どこに送りますか。

[ कत। पठाउने हे। ]

ハスナ : インドネシアです。

[ इन्दे। नसिया। हे। ]

郵便局員 : インドネシアは第二地域ですね。

[ इन्दे। ने। सिया। दा। इनी चिउसिया। हे। ]

どれぐらいの重さですか。

[ कति जति हे। ल। ]

ハスナ : 1キロぐらいです。

[ १ किले। जति छ ]

郵便局員 : 大きさはどれぐらいですか。

[ सा। इज कति जति हे। ल। ]

ハスナ : ええと、これぐらいです。

[ एतिजति छ ]

郵便局員 : それでしたら、小型包装物で送ったほうが安いですよ。

[ उसे। भए साने। भए सस्ते। हुन्छ ]

航空便は1450円、エコノミー航空便は880円です。

[ पिले। न। भा। डा। १४५० एके। नमिक भा। डा। ८८० हे। ]

ハスナ : 航空便とエコノミー航空便はどう違いますか。

[ पिले। न। बा। ट। र। एके। नमिक पिले। न। के। फरक छ ]

郵便局員 : 航空便は1週間ぐらいで着きます。

[पिले। बाट एक हप्त। म। पुग्छ ]

एकोनमिक बाट दुइ हप्त। म। पुग्छ ]

हसना : 2 週間もかかるんですか。 わかりました。

[ दुइ हप्त। लग्छ र ]

郵便局員 : では、荷物は一番長いところが 60 センチまで、長さ、幅、厚さを足して 90 センチ

[ उसे। भए सामान लामे। ६० मिटर लम्बाइ बाक्ले। र चौडाइ ९० ]

までの入れ物に入れて持ってきてください。

[ सम्मके। सामान लेर आउन ]

हसना : ありがとうございます。

[ धन्यवाद ]

## 【ことばと表現】

### 会話 A-1

|      |             |        |                |
|------|-------------|--------|----------------|
| 荷物   | [ सामान ]   | 全部     | [ सबै ]        |
| 送る   | [ पठाउनु ]  | 一緒 (に) | [ सन्गै ]      |
| 〜ぐらい | [ सम्म ]    | 見してみる  | [ हेरछै ]      |
| かかる  | [ लाग्छ ]   | わあ     | [ लाइन ]       |
| 重さ   | [ तउल ]     | 種類     | [ कागज ]       |
| 違う   | [ फरक ]     | 条件     | [ जाच ]        |
| 実は   | [ ख।स ]     | 郵便局    | [ पे।स्टअफिस ] |
| 調べる  | [ खे।ज्नु ] |        |                |

### 会話 A-2

|      |                  |          |                  |
|------|------------------|----------|------------------|
| 郵便局員 | [ पे।स्ट अफिसर ] | 小型包装物    | [ साने। सामान ]  |
| 外国   | [ बिदेस ]        | 安い       | [ सस्ते। ]       |
| 宛先   | [ सम्बन्धित ]    | 航空便      | [ पिले।नबाट ]    |
| 第二地域 | [ दुइ एरिया ]    | エコノミ―航空便 | [ सस्ते। पिलेन ] |
| キロ   | [ किले। ]        | 着く       | [ पग्नु ]        |
| 大きさ  | [ ठुले। ]        | 長さ       | [ लामे। ]        |
| ええと  | [ अ ]            | 幅        | [ चौडाइ ]        |

|                   |            |                                 |               |
|-------------------|------------|---------------------------------|---------------|
| 厚 <sup>あつ</sup> さ | [ब।क्ले। ] | 入 <sup>い</sup> れ物 <sup>もの</sup> | [रख्ने। चिज ] |
| 足 <sup>た</sup> す  | [थप्नु ]   |                                 |               |

## 【学習項目】

### 1 ～によって～

- ・国<sup>くに</sup>や重<sup>おも</sup>さによって違<sup>ちが</sup>います。
- ・ことばづかいは人<sup>ひと</sup>や場<sup>ばあい</sup>合<sup>あ</sup>いによって変<sup>か</sup>わります。
- ・飛<sup>ひ</sup>行<sup>こう</sup>機<sup>き</sup>代<sup>だい</sup>は時<sup>じ</sup>期<sup>き</sup>によって違<sup>ちが</sup>います。

### 2 ～てきます。

- ・じゃ、郵<sup>ゆう</sup>便<sup>びん</sup>局<sup>きょく</sup>で聞<sup>き</sup>いてきます。
- ・すみません、ちよっとトイ<sup>い</sup>レへ行<sup>い</sup>ってきます。
- ・お弁<sup>べん</sup>当<sup>とう</sup>を持<sup>も</sup>ってこなかったの<sup>の</sup>で、コ<sup>ひる</sup>ンビ<sup>か</sup>ニで昼<sup>ひる</sup>ごは<sup>か</sup>んを買<sup>か</sup>ってきます。

### 3 数<sup>すう</sup>量<sup>りょう</sup>詞<sup>し</sup> は～/数<sup>すう</sup>量<sup>りょう</sup>詞<sup>し</sup> も～

- ・「エ<sup>こう</sup>コ<sup>くう</sup>ノミ<sup>びん</sup>—航<sup>しゅう</sup>空<sup>かん</sup>便<sup>びん</sup>なら2週<sup>しゅう</sup>間<sup>かん</sup>はかか<sup>か</sup>ります。」
- 「2週<sup>しゅう</sup>間<sup>かん</sup>もかか<sup>か</sup>るん<sup>ん</sup>です<sup>す</sup>か」
- ・ど<sup>い</sup>んなに急<sup>い</sup>いでも、私<sup>わたし</sup>の<sup>うち</sup>家<sup>うめだ</sup>から梅<sup>じ</sup>田<sup>かん</sup>まで1時<sup>じ</sup>間<sup>かん</sup>はかか<sup>か</sup>ります。
- ・日<sup>に</sup>本<sup>ほん</sup>ではリン<sup>ひと</sup>ゴ<sup>えん</sup>ーつ150円<sup>えん</sup>もする<sup>す</sup>るん<sup>ん</sup>です<sup>す</sup>か。私<sup>わたし</sup>の<sup>くに</sup>国<sup>えん</sup>では30円<sup>えん</sup>ぐ<sup>ぐ</sup>ら<sup>ら</sup>い<sup>い</sup>です<sup>す</sup>よ。

### 4 動<sup>どう</sup>詞<sup>し</sup>で/い形<sup>けい</sup>容<sup>よう</sup>詞<sup>し</sup>く<sup>く</sup>て/な形<sup>けい</sup>容<sup>よう</sup>詞<sup>し</sup>で/名<sup>めい</sup>詞<sup>し</sup>で、～ (原<sup>げん</sup>因<sup>いん</sup>・理<sup>り</sup>由<sup>ゆう</sup>)

- ・難<sup>むずか</sup>しくて、私<sup>わたし</sup>もわ<sup>わ</sup>か<sup>か</sup>ら<sup>ら</sup>ない<sup>い</sup>・・・。
- ・先<sup>せん</sup>生<sup>せい</sup>に会<sup>あ</sup>うこ<sup>こ</sup>が<sup>が</sup>で<sup>で</sup>き<sup>き</sup>て、う<sup>う</sup>れ<sup>れ</sup>し<sup>し</sup>か<sup>か</sup>つ<sup>つ</sup>た<sup>た</sup>です<sup>す</sup>。
- ・このパソコ<sup>そう</sup>ンは操<sup>かん</sup>作<sup>たん</sup>が簡<sup>かん</sup>単<sup>たん</sup>で、び<sup>び</sup>っ<sup>っ</sup>く<sup>く</sup>り<sup>り</sup>し<sup>し</sup>ま<sup>ま</sup>した<sup>た</sup>。
- ・雪<sup>ゆき</sup>で、新<sup>しん</sup>幹<sup>かん</sup>線<sup>せん</sup>が止<sup>と</sup>ま<sup>ま</sup>り<sup>り</sup>し<sup>し</sup>ま<sup>ま</sup>した<sup>た</sup>。

## 【ことばと表現】

|                                                               |                  |                                     |            |
|---------------------------------------------------------------|------------------|-------------------------------------|------------|
| ことばづかい                                                        | [बे।ल्ने। सब्द ] | コ <sup>ひる</sup> ンビ <sup>か</sup> ニ   | [कम्बिनि ] |
| 場 <sup>ば</sup> 合 <sup>あい</sup>                                | [बाट ]           | 急 <sup>い</sup> ぐ                    | [चाडै ]    |
| 飛 <sup>ひ</sup> 行 <sup>こう</sup> 機 <sup>き</sup> 代 <sup>だい</sup> | [पिले।नभा।डा। ]  | リン <sup>り</sup> ゴ <sup>ご</sup>      | [रिन्गे। ] |
| 時 <sup>じ</sup> 期 <sup>き</sup>                                 | [समए ]           | 操 <sup>そう</sup> 作 <sup>さく</sup>     | [बन।उनु ]  |
| (お) 弁 <sup>べん</sup> 当 <sup>とう</sup>                           | [खा।ज। ]         | 簡 <sup>かん</sup> 単 <sup>たん</sup> (な) | [सजिले। ]  |

|                 |          |                       |            |
|-----------------|----------|-----------------------|------------|
| びっくりする          | [अचम्म ] | 新幹線 <sup>しんかんせん</sup> | [तरेन ]    |
| 雪 <sup>ゆき</sup> | [हिउ ]   | 止まる <sup>とまる</sup>    | [रे।क्नु ] |

## 【ドリル】

□ 言いましょう

- 例：郵便料金<sup>ゆうびんりょうきん</sup>・国<sup>くに</sup>や重さ<sup>おもさ</sup>・違います<sup>ちがいます</sup> → 郵便料金<sup>ゆうびんりょうきん</sup>は国<sup>くに</sup>や重さ<sup>おもさ</sup>によって違います<sup>ちがいます</sup>。

  - 電車料金<sup>でんしゃりょうきん</sup>・距離<sup>きょり</sup>・決まります<sup>きまります</sup> →
  - みそ汁<sup>みそじゆ</sup>の味<sup>あじ</sup>・家<sup>いえ</sup>・違います<sup>ちがいます</sup> →
  - ことばづかい<sup>ことばづかい</sup>・時<sup>とき</sup>と場合<sup>ばあい</sup>・変わります<sup>かわります</sup> →
  - 考え方<sup>かんがえ</sup>・人<sup>ひと</sup>・違います<sup>ちがいます</sup> →
- 例：郵便局<sup>ゆうびんきょく</sup>で聞きます<sup>ききます</sup> → 郵便局<sup>ゆうびんきょく</sup>で聞いてきます<sup>きいてきます</sup>。

  - 会議<sup>かいぎ</sup>の資料<sup>しりょう</sup>をコピーします<sup>コピーします</sup> →
  - のどがかわいたので、自動販売機<sup>じどうはんばいき</sup>で水<sup>みず</sup>を買います<sup>かいます</sup> →
  - あそこのポストにはがきを出します<sup>だします</sup> →
  - 隣<sup>となり</sup>の部屋<sup>へや</sup>の電気<sup>でんき</sup>がついているので、消します<sup>けします</sup> →
- 例：むずかしいです・わかりません → むずかしくて、わかりません。

  - このパンはかたいです・食べられません<sup>たべられません</sup> →
  - 風邪<sup>かぜ</sup>です・学校<sup>がっこう</sup>を休みました<sup>やすみました</sup> →
  - 飛行機事故<sup>ひこうきじこ</sup>のニュースを見ました・びっくりしました →
  - パーティーに参加<sup>さんか</sup>できません・残念<sup>ざんねん</sup>です →
  - このパソコンは操作<sup>そうさ</sup>が複雑<sup>ふくざつ</sup>です・大変<sup>たいへん</sup>です →
- (     )に「は」か「も」を入れて、言ってください。

  - A：昨日<sup>きのう</sup>、マークさんとワインを3本<sup>ほん</sup>飲みました。

B：えっ、3本<sup>ほん</sup>(     )飲んだんですか。

A：はい。私も<sup>わたし</sup>マークさんもワインが<sup>す</sup>好きですから、いつも2本<sup>ほん</sup>(     )飲みますよ。

B：すごいですね。私はケーキなら、5つ<sup>た</sup>(     )食べられますが・・・。

A：ケーキ、5つ<sup>た</sup>(     )ですか。
  - A：私は<sup>わたし</sup>昨日、10時<sup>じ</sup>に寝<sup>ね</sup>て、今朝<sup>けさ</sup>、10時<sup>じ</sup>に起きました。

B：12時間<sup>じかん</sup>(     )寝たんですか。

A : ええ、私は毎日、少なくとも8時間（ ）寝ますよ。

【談話練習】

□話しましょう。

1 例のように「～てきます／～てきてください／～てきませんか」などを使って話してください。

例：デパートで

A : 広くて、ワイン売り場がわかりませんね。

B : そうですね。あそこにいる人に聞いてきますね。

1) バス乗り場で

A : 次のバスは何時でしょう。

B : あそこに時刻表がありますね。ちょっと\_\_\_\_\_



2) 映画館で

A : ポップコーンと飲み物がほしいですね。

B : そうですね。じゃ、私が\_\_\_\_\_



3) 学校で

A : あっ、教室にかさを忘れた！\_\_\_\_\_

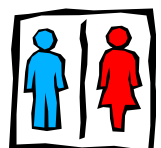
B : わかった。じゃ、先に食堂に行っているよ。



4) 駅で

A : トイレへ \_\_\_\_\_ ので、ちょっと待っていてね。

B : うん、いいよ。



2 AさんはBさんに質問してください。Bさんは「～て／～くて／～で／～なくて」を使って答えてください。

例：A : 日本に来て困ったことがありますか。

B : そうですね。日本料理が食べられなくて、困りました。

1) A : 日本に来て困ったことがありますか。

B : \_\_\_\_\_、困りました。

2) A : 日本の生活はどうですか。

B : \_\_\_\_\_、大変です／楽しいです。

3) A : 最近、びっくりした／うれしかったことがありますか。

B : ええ、\_\_\_\_\_、びっくりしました／うれしかったです。

4) 自由に会話しましょう。



### 【ことばと表現】

|        |   |   |         |   |   |
|--------|---|---|---------|---|---|
| 郵便料金   | [ | ] | はがき     | [ | ] |
| 距離     | [ | ] | かたい     | [ | ] |
| 決まる    | [ | ] | 風邪      | [ | ] |
| 変わる    | [ | ] | 飛行機事故   | [ | ] |
| みそ汁    | [ | ] | 参加 (する) | [ | ] |
| 味      | [ | ] | 残念      | [ | ] |
| 家      | [ | ] | 広い      | [ | ] |
| ことばづかい | [ | ] | バス乗り場   | [ | ] |
| 時と場合   | [ | ] | 時刻表     | [ | ] |
| 考え方    | [ | ] | 映画館     | [ | ] |
| 資料     | [ | ] | ポップコーン  | [ | ] |
| 自動販売機  | [ | ] | 先に      | [ | ] |
| ポスト    | [ | ] | 食堂      | [ | ] |

### 【タスク】

あなたが国の家族や友達に連絡するときは、どんな通信方法を取っていますか。

[तपाइके। देस के। साथि र स।थिल।इ कसरि कन्तेक गरनु हुन्छ ]

毎月、いくらぐらいかかりますか。

[महिन।के। कति परछ ]

通信費を安くするために何かしていますか。

[कन्तेक गरन सस्ते। गरन के गरनु परछ ]

クラスで話しましょう。

[कल।स म। कुर। गरै ]

※通信つうしんに使うことば [हिडा। खेरि परये। ग गरने। सब्द ]

手紙てがみ [चिठि ]      はがき [ चिठि ]      郵便ゆうびん [ पोस्ट अफिस ]

宅配便たくはいびん [ घरलिएउने सामान ]      電話でんわ [ फोन ]      携帯電話けいたいでんわ [ मे।बा।इल ]

スマホ [मे।बा।इल ]      ライン [ लाइन ]      काकाओトーク [सस्ते। ]

インターネット [इन्टरनेत ]      E-mail [ इमेल ]

テレビ電話でんわ [ तिबि फोन ]      स्काइप [इसका।इप ]



## 《 IX. 情報 B 》

会話 B-1 < 管理人室前で >

宋 : 管理人さん、すみません。

[ सुन्नुस त ]

ポストにこれが入っていたんですが、何ですか。

[ चिठिबत्ता। ये। के हा। ले। के। हे। ]

管理人 : それは不在連絡票ですよ。宅配便の配達に来たけど、留守だったので、

[ ये। ]

荷物を持って帰ったというお知らせです。

[ सामान फरका। ये। खबर ]

宋 : あのう、私はどうすればいいんですか。

[ म के गर्नुपर्छ? ]

管理人 : この番号に電話すれば、配達したドライバーの電話につながります。

[ ये। नम्बर। फोन गरे। सामान लियउने मा। न्छे। फोन। कन्टेक हुन्छ ]

持ってきてほしい日時を伝えれば、いいんです。

[ लियइ दिने। भने हुन्छ ]

宋 : 直接電話で話すんですか。

[ फोन। कुरा। गरने हे। ]

管理人 : ええ、そうです。でも、電話で話すのがいやなら、この番号にかければ、再配達自動受付に

[ फोन। बुझ्दैन भने भरे। सुने हुन्छ ]

つながるので、音声案内の通りに操作すれば、いいですよ。

[ जान्कारि सुने बुझ्नुन्छ ]

宋 : 日本語の音声案内を聞きながら、操作するんですね。

[ ज। पनि। भास भरे। सन्ने हे। ]

それは、難しそうですね。

[ तिय त गरे। हुन्छ ]

管理人 : 手伝いましょうか。

[ सहयोग गरिदिन्छ ]

宋 : はい、お願いします。

[ हजुर धन्यबाद ]



【ことばと表現<sup>ひょうげん</sup>】

ポスト [चिठिबक्स ]

不在連絡票<sup>ふざいれんらくひょう</sup> [ ]

宅配便<sup>たくはいびん</sup> [स।म।लियउने ]

配達<sup>はいたつ</sup> [ लिय।उने ]

留守<sup>るす</sup> [ घरम।के।हिनभयके। समय ]

荷物<sup>にもつ</sup> [ सम।न्न ]

日時<sup>にちじ</sup> [ दिन ]

伝える<sup>つた</sup> [ खबर गरनु ]

直接<sup>ちよくせつ</sup> [ सिदै ]

再配達<sup>さいはいたつ</sup> [ ]

自動受付<sup>じどううけつけ</sup> [ ]

つながる [कन्तेकहुनु ]

音声案内<sup>おんせいあんない</sup> [ ]

操作<sup>そうさ</sup> [ ]

手伝う<sup>てつだ</sup> [ सहये।ग ]

【文法項目<sup>ぶんぽうこうもく</sup>】

1 動詞辞書形/た形<sup>どうしじしよけい</sup> とおりに～ 、 名詞の<sup>めいし</sup> とおりに～

- ・ 音声案内<sup>おんせいあんない</sup>のとおりに、操作<sup>そうさ</sup>すればいいですよ。
- ・ 私<sup>わたし</sup>が言う<sup>い</sup>とおりに、やってください。
- ・ あなたが見た<sup>み</sup>とおりに、話<sup>はな</sup>してください。

2 動詞<sup>どうし</sup> + ましょうか

- ・ 手伝<sup>てつだ</sup>いましょうか。
- ・ 暑<sup>あつ</sup>そうですね。エアコンをつけましょうか。

## 【ドリル】

□ 言いましょう

- 1 例：矢印、進みます → 矢印のとおり、進んでください。  
今から言います、します → 今から言うとおりにしてください。
- 1) 説明書、作ります →
  - 2) 点線、切ります →
  - 3) さっき説明しました、書きます →
  - 4) 私が指示します、動きます →
- 2 例：荷物が重そうです、持ちます/はい → 荷物が重そうですね。持ちましょうか。  
——はい、お願いします。/はい、ありがとうございます。  
荷物が重そうです、持ちます/いいえ → 荷物が重そうですね。持ちましょうか。  
——いいえ、結構です。/いいえ、大丈夫です。
- 1) 雨です、傘を貸します/いいえ →
  - 2) 私が晩御飯を作ります/はい →
  - 3) 少し味が薄い、塩を入れます/はい →
  - 4) 寒いです、窓を閉めます/いいえ →

## 【談話練習】

□ 話しましょう

AさんはBさんに何か申し出てください。 Bさんは返事をして、会話を続けてください。

例：A：Bさん、日本料理を習いたいそうですね。

私が教えましょうか。

B：えっ、ほんとですか。ぜひお願いします。

A：いつがいいですか。

B：そうですね・・・

## 【タスク】

宅配便を送る場合、どうすればいいか調べましょう。

[ सामान पठिउद।के गरे हुन्छ खेजेरहेछ ]

発送伝票をもらって来て、書いてみましょう。

[ फारम भरने लेखेर हेरनु ]



### 【ことば】

|                         |                    |                             |               |
|-------------------------|--------------------|-----------------------------|---------------|
| 矢印 <sup>やじるし</sup>      | [ चिन्न ]          | 動く <sup>うご</sup>            | [ काम गरनु ]  |
| 進む <sup>すす</sup>        | [ अग।डिबडनु ]      | 味 <sup>あじ</sup>             | [ सुवाद ]     |
| 説明書 <sup>せつめいしょ</sup>   | [ सम्बधि लेखेके। ] | 薄い <sup>うす</sup>            | [ हलुका, कम ] |
| 点線 <sup>てんせん</sup>      | [ ]                | 塩 <sup>しお</sup>             | [ नुन ]       |
| 切る <sup>き</sup>         | [ कात्नु ]         | 申し出る <sup>もうしで</sup>        | [ नूकछ ]      |
| 説明 (する) <sup>せつめい</sup> | [ बताउनु ]         | 発送 伝票 <sup>はつそう でんびよう</sup> | [ पठरणके। ]   |
| 指示 (する) <sup>しじ</sup>   | [ ]                | बिल                         | [ ]           |

《IX. 情報 C》

会話C-1

＜神戸電気の社内で＞

山口 : マークさん、パソコンのこと詳しいでしょう？

[ माक सान, कम्पिउटर बारेमा रम्रे। रे। याहा छ है ]

マーク : いいえ、そんなに詳しくないですけど・・・。

[ छैन त्यति रम्रे। रे। सग आउदै न ]

山口 : ワードは簡単ですが、エクセルは難しいですね。

[ वडा। चाहि सजिले। छ एक्सेल गारे। छ ]

マーク : そうですね。でも、ワードは文章しか書けませんが、

[ तर वड चाहि अछेर मा। त्र लेख्न मिल्छ ]

エクセルは数字の計算やグラフができて、便利ですよ。

[ एक्सेल चाहि हिसब र गरफ बन। उन सजिले। छ ]

それに、パソコンは使えば使うほど面白くなりますよ。

[ कम्पिउटर चल। उदै गये। भने। रमाइले। हुदै जान्छ ]

山口 : そうですね。私も最近、毎日パソコンを使っています。

[ हे। अजभेलि म पनि कम्पिउटर चल। उछ ]

パソコンのスイッチを入れて、ファイルを開いて、

[ कम्पिउटर खेलेर फाइल खेल्नु रमाइले। लाग्छ ]

データを入力するのが楽しくなってきました。

[ देत। खे। ल्नु रमाइले। हुन्छ ]

会話C-2

＜神戸電気の社内で＞

マーク : パワーポイントは使いましたか。

[ पव पेइन्त चलये। ]

山口 : いいえ、まだ使っていません。

[ अह अहिले। सम्म चल। एके। छैन ]

エクセルが使えるようになってから、勉強します。

[ एक्सेल चल। उन ज। नेपछि पडछु ]

マーク : そうですね。

[ हे। ]

パワーポイントはエクセルよりも、もっと面白いです。

[पवपेइन्त एक्सेल भन्द। रमाइले।छ ]

エクセルではアニメーションができませんが、

[एक्सेल म। एनिमेशन हेरनु हुदै न ]

パワーポイントではできます。

[ प।वपेइन्तम। हुन्छ ]

そして、いろいろなプレゼンテーションをするのに使えます。

[ तेस्पछि पेरजेन्तेसन पनि गरनु मल्छ ]

入力のし方はマニュアルのとおりになれば、できます。

[गरने। तरिक। म।नियर अनुसार गरे हुन्छ ]

山口 : そうですか。

[ हे।र ]

でも、マニュアルはいくら読んでもわかりません。

[तर म।नियर जति पडे पनि बुझदिन ]

マークさん教えてくださいませんか。

[म।क स।न सिक।उनु हुन्छ ]

マーク : いいですよ。頑張ってください。

[हुन्छ मेहनत गरनु हे।ल। ]

## 【ことばと表現】

### 会話C-1

|        |           |             |                |
|--------|-----------|-------------|----------------|
| 詳しい    | [सबै ]    | 面白い         | [अचम्म ]       |
| ワード    | [वड ]     | スイッチ        | [सुइच ]        |
| 簡単 (な) | [सजिले। ] | (スイッチを) 入れる | [सुइच लगाउनु ] |
| エクセル   | [एक्सेल ] | ファイル        | [फाइल ]        |
| 難しい    | [ग।रे। ]  | 開く          | [ खेल्नु ]     |
| 文章     | [सब्द ]   | データ         | [देत ]         |
| 数字     | [ अन्क ]  | 入力 (する)     | [इन्टरि ]      |
| グラフ    | [गर।फ ]   | 楽しい         | [रमाइले। ]     |
| 便利 (な) | [सजिले। ] |             |                |

会話C-2

|         |                 |           |                  |
|---------|-----------------|-----------|------------------|
| パワーポイント | [パ\|ワペ\|इट]       | プレゼンテーション | [ペ\|ラ\|ゼ\|ン\|テー\|ション] |
| アニメーション | [ア\|ニ\|メ\|エ\|シ\|ョ\|ン] | マニュアル     | [マ ニ ヤ ル]        |

【文法項目】

1 ～は～ですが、～は～です。

- ・ワードは簡単ですが、エクセルは難しいですね。
- ・私は英語は話せますが、中国語は話せません。
- ・豊中駅の近くにスーパーはありますが、デパートはありません。

2 ～しか～ない。

- ・ワードは文章しか書けません。
- ・山口さんは日本語しか話せません。
- ・冷蔵庫に水しかありません。

3 ～は（動詞/い形容詞）ば（動詞/い形容詞）ほど～。／な形容詞なら な形容詞ほど～。

- ・エクセルは使えば使うほど面白くなります。
- ・給料は高ければ高いほど嬉しいです。
- ・結婚相手は料理が上手なら上手なほどいいですね。

4 ～ています。（習慣）

- ・私も最近毎日パソコンを使っています。
- ・私はひまなとき、本を読んだり、テレビを見たりしています。
- ・毎朝、ジョギングをしています。

5 ～て、～て、～。

- ・パソコンのスイッチを入れて、ファイルを開いて、データを入力する。
- ・家は帰って、シャワーをして、晩ご飯を食べます。
- ・先週の日曜日、デパートへ行って、ワインを買って、山口さんの家へ行きました。

6 まだ、～ていません。

- ・パワーポイントは使いましたか。  
——いいえ、まだ、使っていません。

- ・もう、ホテルを予約しましたか。

——いいえ、まだ、していません。 今から、ホテルに電話します。

- ・今日、荷物が着くはずなんですが、まだ、届いていません。

#### 7 ～てから、～。

- ・エクセルが使えるようになってから、勉強します。
- ・日本語を勉強してから、日本へ来ました。
- ・手を洗ってから、ご飯を食べてください。

#### 8 ～では～が、～では～。／～には～が、～には～。／～でも～が、～でも～。

- ・エクセルではアニメーションができませんが、パワーポイントではできます。
- ・トイレは1階にはありますが、2階にはありません。
- ・野菜はスーパーでも買えますが、デパートでも買えます。

#### 9 動詞辞書形 のに～。／名詞 に～。

- ・いろいろなプレゼンテーションをするのに、使います。
- ・服部緑地公園は散歩するのに、いいです。
- ・服部緑地公園は散歩に、いいです。

### 【ドリル】

#### □言いましょう

- 1 例：わたしは簡単な漢字が書けます。複雑な漢字が書けません。

→ わたしは簡単な漢字は書けますが、複雑な漢字は書けません。

- 1) このビルにコンビニがあります。スーパーがありません。→
- 2) わたしは山が好きです。海があまり・・・→
- 3) わたしは車を持っています。自転車を・・・→
- 4) [みなさんで考えてください。] →

- 2 例：日本語・勉強します・おもしろくなります

→ 日本語は勉強すればするほどおもしろくなります。

- 1) この本・読みます・わからなくなります→
- 2) 家・駅に近いです・家賃が高いです→
- 3) パーティー・にぎやかです・楽しいです→
- 4) [みなさんで考えてください。] →

【談話練習】

- 1 AさんはBさんに聞いてください。
- Bさんはどちらを先にするか「～てから」を使って、答えてください。
- ・朝起きたあと 1. 歯を磨く 2. ごはんを食べる
  - ・家に帰ったあと 1. シャワーを浴びる 2. 晩ごはんを食べる
  - ・晩ごはんを食べたあと 1. テレビを見る 2. 新聞を読む
  - ・晩ごはんを食べたあと 1. テレビを見る 2. 勉強する
  - ・自由に質問してください。

【タスク】

あなたが今いる部屋とほかの部屋（事務所・受付・会議室・食堂など）にあるものとないものを調べてください。

そして「～にはありますが～にはありません。」「～にはいますが～にはいません。」

「～にはたくさんありますが～には〇〇しか／少ししかありません」と発表してください。

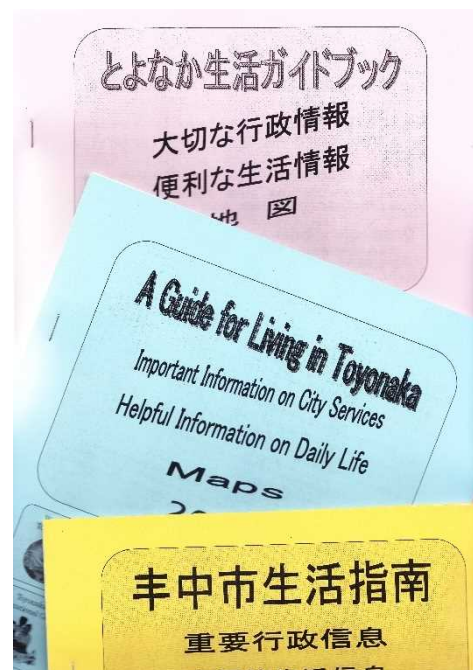
[तपाइ भएके। के।ठ। खफिस्, मितिन् के।ठ नास्त। के।ठ के हे। हे।रै

के छ के छैन पस्छु पस्दिन जस्त। कुर। पत्त। लगाउ ]

【ことば】

|         |                     |        |                       |
|---------|---------------------|--------|-----------------------|
| 冷蔵庫     | [फिरिज ]            | 荷物     | [स।मान ]              |
| 給料      | [तलब ]              | 着く     | [ आइपुगनु ]           |
| 嬉しい     | [रमाइले। ]          | 届く     | [आइपुगनु ]            |
| 結婚相手    | [बिवह गरने पक्छिय ] | 洗う     | [धुनु ]               |
| 料理      | [ख।न। ]             | 野菜     | [तरकारि ]             |
| 上手      | [रम्मे।रे। ]        | 服部緑地公園 | [हत्तेरि रेकुचिके।यन] |
| 予約 (する) | [रिजब ]             |        |                       |





## 文型一覧表

|                                    |            |
|------------------------------------|------------|
| <sup>あと</sup><br>～後で、～<br>動詞た形／名詞の | V. 健康B     |
| (疑問詞) ～か～<br>普通形 (名詞だを消す)          | VI. 防災B    |
| ～かどうか～<br>普通形 (名詞だを消す)             | VI. 防災B    |
| ～かもしれない<br>普通形                     | V. 健康A     |
| ～く／に なる<br>い形容詞／な形容詞               | VIII. 余暇A  |
| ～ことがある<br>た形                       | III. 消費A   |
| ～ことができる<br>辞書形                     | II. 交通・移動B |
| ～させる (せられる) ／させられる<br>使役受け身形       | VII. 訪問B   |
| ～し、～し、～ (並列、理由)<br>普通形             | VIII. 余暇A  |
| ～すぎる<br>動詞ます形／い形容詞／な形容詞            | VIII. 余暇C  |
| ～せる／させる<br>使役形                     | VII. 訪問B   |
| ～そうだ (様態)<br>動詞ます形／い形容詞／な形容詞       | II. 交通・移動B |

|                      |                                                                         |
|----------------------|-------------------------------------------------------------------------|
| ～そうだ（伝聞）<br>普通形      | Ⅲ．消費 C                                                                  |
| ～たい<br>ます形           | Ⅲ．消費 A                                                                  |
| ～ために～（目的）<br>辞書形／名詞の | V．健康 C                                                                  |
| ～たら、～<br>た形          | Ⅲ．消費 C                                                                  |
| （疑問詞）～たらいいですか<br>た形  | Ⅳ．防災 B                                                                  |
| ～たり～たりする<br>た形       | Ⅳ．防災 B                                                                  |
| ～つもりだ<br>辞書形／ない形     | VIII．余暇 C                                                               |
| ～て、～て、～<br>て形        | Ⅱ．交通・移動 B                                                               |
| ～てあげる／もらう／くれる<br>て形  | Ⅳ．居住 B                                                                  |
| ～てある<br>て形           | VII．訪問 A                                                                |
| ～ている<br>て形           | （ 動作の継続）Ⅱ．交通・移動 B<br>（動作の結果の状態）Ⅲ．消費 B<br>（事物の状態）VII．訪問 A<br>（習慣）IX．情報 C |
| （まだ）～ていない<br>て形      | IX．情報 C                                                                 |

|                             |                                               |
|-----------------------------|-----------------------------------------------|
| ～ておく<br>て形                  | VI. 防災 A                                      |
| ～ていただきます<br>て形              | V. 健康 C                                       |
| ～ていただけませんか／～てくださいませんか<br>て形 | V. 健康 C                                       |
| ～てから、～<br>て形                | IX. 情報 C                                      |
| ～てきます<br>て形                 | (状況の変化) VI. 防災 B<br>(ある行為をして元の場所に戻る) IX. 情報 A |
| ～てください<br>て形                | II. 交通・移動 B                                   |
| ～てしまう<br>て形                 | V. 健康 C                                       |
| ～ても～<br>て形                  | III. 消費 C                                     |
| ～てもいい<br>て形                 | II. 交通・移動 B                                   |
| ～てはいけない<br>て形               | V. 健康 A                                       |
| ～てみる<br>て形                  | VIII. 余暇 A                                    |
| ～て／～ないで (付帯状況)<br>て形／ない形    | VIII. 余暇 A                                    |

|                                                                  |             |
|------------------------------------------------------------------|-------------|
| <p>～て／～なくて／～くて／～で（理由・原因）</p> <p>動詞て形／（ない形くて／い形容詞くて／な形容詞で／名詞で</p> | IX. 情報 A    |
| <p>～でしょう</p> <p>普通形（な形容詞、名詞 だを消す）</p>                            | VIII. 余暇 C  |
| <p>～でしょう？</p> <p>普通形（な形容詞、名詞 だを消す）</p>                           | VIII. 余暇 C  |
| <p>～と、～</p> <p>辞書形</p>                                           | III. 消費 C   |
| <p>～と思う／言う</p> <p>普通形</p>                                        | V. 健康 A     |
| <p>～とおりに～</p> <p>辞書形／動詞た形／名詞の</p>                                | IX. 情報 B    |
| <p>～とき（は）～</p> <p>普通形</p>                                        | IV. 居住 B    |
| <p>～ところだ</p> <p>辞書形／て形いる／た形</p>                                  | VII. 訪問 B   |
| <p>～な</p> <p>命令形</p>                                             | VII. 余暇 B   |
| <p>～ないでください</p> <p>ない形</p>                                       | II. 交通・移動 B |
| <p>～ながら～</p> <p>ます形</p>                                          | VIII. 余暇 B  |
| <p>～なくてもいい</p> <p>ない形</p>                                        | IV. 居住 B    |
| <p>～なければならない</p> <p>ない形</p>                                      | IV. 居住 B    |

|                                                                                 |            |
|---------------------------------------------------------------------------------|------------|
| <p>～にくい</p> <p>ます形</p>                                                          | VI. 防災 A   |
| <p>～のが～、～のは～、～のを～</p> <p>辞書形／ない形</p>                                            | VII. 訪問 A  |
| <p>～ので、～</p> <p>普通形（な形容詞、名詞な）</p>                                               | V. 健康 B    |
| <p>～のに～</p> <p>辞書形（な形容詞、名詞な）</p>                                                | IX. 情報 C   |
| <p>～場合（は）～</p> <p>普通形（な形容詞な／名詞の）</p>                                            | VI. 防災 A   |
| <p>～はずだ</p> <p>普通形（な形容詞な／名詞の）</p>                                               | VIII. 余暇 B |
| <p>～ばかりだ</p> <p>動詞た形</p>                                                        | VII. 訪問 B  |
| <p>～ば～</p> <p>条件形</p>                                                           | IV. 居住 B   |
| <p>（疑問詞）～ばいいですか</p> <p>動詞条件形</p>                                                | V. 健康 C    |
| <p>～ば～ほど～</p> <p>動詞条件形ば、動詞辞書形ほど～</p> <p>（い形容詞ーい）ければ、い形容詞ほど～／な形容詞なら、な形容詞なほど～</p> | IX. 情報 C   |
| <p>～ほうがいい</p> <p>辞書形／た形／ない形</p>                                                 | V. 健康 B    |
| <p>～<sup>まえ</sup>前に、～</p> <p>辞書形／名詞の</p>                                        | V. 健康 B    |

|                           |             |
|---------------------------|-------------|
| ～みたいだ<br>普通形（な形容詞、名詞だを消す） | V. 健康 B     |
| ～やすい<br>ます形               | VI. 防災 A    |
| ～よう<br>意向形                | III. 消費 C   |
| ～ように思う<br>意向形             | III. 消費 C   |
| ～ようだ<br>普通形（な形容詞な／名詞の）    | V. 健康 B     |
| ～ように～<br>辞書形／ない形          | VI. 防災 B    |
| ～ようにする<br>辞書形／ない形         | VI. 防災 B    |
| ～ようになる<br>辞書形             | VI. 防災 B    |
| ～予定だ<br>辞書形／名詞の           | II. 交通・移動 C |
| ～れる／られる<br>受け身形           | VII. 訪問 C   |
| ～ろ<br>命令形                 | VIII. 余暇 B  |

どうしかつようひょう  
～ 動詞活用表 ～

て形

1. ～てください。  
・行き方を教えてください。II. 交通・移動B
  
2. ～てもいいです。  
・モノレールに乗ってもいいですよ。II. 交通・移動B
  
3. ～て、～ます。  
・蛍池駅まで行って、蛍池でモノレールに乗り換えます。II. 交通・移動B  
・パソコンのスイッチを入れて、ファイルを開いて、データを入力する。IX. 情報 C
  
4. ～ています。  
・どこで売っていますか。III. 消費B  
・あそこに人がたくさん並んでいます。II. 交通・移動C  
・まだ、買っていません。＊II. 交通・移動C  
・いいえ、まだ、使っていません。IX. 情報 C  
・この瓶にソースが入っています。VII. 訪問 A  
・私も最近、毎日パソコンを使っています。IX. 情報 C
  
5. ～ても、～。  
・5時に終わらなくても、行こう。III. 消費C
  
6. ～てあげます/もらいます/くれます。  
・収集日を教えてください。IV. 居住A
  
7. ～てはいけません。  
・目をかいてはいけません。V. 健康 A
  
8. ～ておきます。  
・覚えておくといいい電話番号はありますか。VI. 防災 A
  
9. ～てあります。  
・お菓子もジュースもたくさん買ってあるから、たくさん食べてね。VII. 訪問 A
  
10. ～てしまいます。



・保険証を家に忘れてしまっって・・・。

V. 健康 C

11. ～てみます。

・ぜひ家でもう一度作ってみたいです。

VIII. 余暇 A

12. ～てきます。

・郵便局で聞いてきます。

IX. 情報 A

・風邪も強くなってきました。

VI. 防災 B

13. ～てから、～ます。

・エクセルが使えるようになってから、勉強します。

IX. 情報 C

14. ～てくださいませんか／ていただけませんか。

・教えてくださいませんか。

V. 健康 C

15. ～ていただきます。

・住民登録のある市役所で手続きをしていただきます。

V. 健康 C

#### 辞書形

1. ～ことができます。

・バスで行くこともできますか。

II. 交通・移動 B

2. ～と、～。

・1時間以上、遅れると、予約はキャンセルになります。

III. 消費 C

3. ～ようになります。

・毎日、日本語を勉強したら、日本語の新聞が読めるようになりました。＊

VI. 防災 B

4. ～のに～。

・いろいろなプレゼンテーションをするのに使えます。

IX. 情報 C

#### ない形

1. ～ないでください。

・急行には、乗らないでください。

II. 交通・移動 C

2. ～なければなりません。

・粗大ごみ受付センターに電話しなければなりません。

IV. 居住 B

3. ～なくてもいいです。

- ・名前<sup>なまえ</sup>は書<sup>か</sup>かなくてもいいです。

IV. 居住<sup>きょじゅう</sup> B

### た形<sup>けい</sup>

1. ～たことがあります。

- ・わたしは食<sup>た</sup>べたことはありません。

III. 消費<sup>しょうひ</sup> C

2. ～たら、～

- ・もし会議<sup>かいぎ</sup>が5時に終<sup>じ</sup>わらなかつたら、どうしようかと思<sup>おも</sup>っています。

III. 消費<sup>しょうひ</sup> C

3. 疑問詞～たらいいですか。

- ・台風がきたら、どうしたらいいですか。

VI. 防災 B

4. ～たり～たりします。

- ・テーブルの下など、家具が倒れたり、窓ガラスが割れたりしたときに、怪我をしないところです。

VI. 防災 B

5. ～たばかりです。

- ・上海から帰ってきたばかりで、冷蔵庫がからっぽなので、助かります。

VII. 訪問 B

### ます形

1. ～たいです。

- ・買<sup>か</sup>いたいです。

III. 消費 A

2. ～やすいです／にくいです。

- ・「ひゃくじゅうばん」や「いちいちゼロ」より言いやすでしょう。

VI. 防災 A

3. ～ながら、～。

- ・最初はいやがって、泣きながら行っていました。

VIII. 余暇 B

4. お～になります。

- ・そちらにおかけになって、お待ちください。

V. 健康 B

5. お～します。

- ・お預かりします。

V. 健康 B

6. お～ください。

- ・お待ちください。

V. 健康 B

7. ～に行きます。

- ・私も週に1回ぐらい泳ぎに行きたいんですが、・・・。

VIII. 余暇 B

かのうけい  
可能形

1. ～られます。

- ・これは漢字の意味や読み方が調べられますか。

II. 消費 B

じょうけんけい  
条件形

1. ～ば、～。

- ・電話すれば、受付番号と処理手数料と収集日を教えてください。

IV. 居住 B

2. 疑問詞～ば、いいですか。

- ・保険証を作るためには、どうすればいいですか。

V. 健康 C

いこうけい  
意向形

1. ～よう。

- ・5時に終わらなくても、行こう。

III. 消費 C

2. ～ようと思っています。

- ・「さくら亭」にしようと思っています。

III. 消費 C

受け身形

1. ～れる／られる

- ・「今度の日曜日、遊びに来ませんか」と誘われているんですが、・・・。

VII. 訪問 C

使役形

1. ～せる／させる

- ・子どもに持って行かせます。

VII. 訪問 B

使役受け身

1. ～される・せられる／させられる

VII. 訪問 B

命令形

1. ～ろ

- ・水の中で目を開けろ。

VIII. 余暇 B

## 禁止形

1. ～な

・泣くな。

VIII. 余暇 B